



**LA PINTURA COMO RECURSO DENTRO DE UNA ESTRATEGIA DIDÁCTICA
PARA EL DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ORAL EN LA ENSEÑANZA-
APRENDIZAJE DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA**

MARTHA CECILIA VALENCIA CANTILLO

**UNIVERSIDAD ICESI
FACULTAD DE EDUCACIÓN
PROGRAMA MAESTRIA EN EDUCACIÓN
SANTIAGO DE CALI**

2016



**LA PINTURA COMO RECURSO DENTRO DE UNA ESTRATEGIA DIDÁCTICA
PARA EL DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ORAL EN LA ENSEÑANZA-
APRENDIZAJE DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA**

MARTHA CECILIA VALENCIA CANTILLO

Trabajo de grado para obtener el título de Magister en Educación

Director

SANDRA PATRICIA PEÑA BERNATE

Mg. En Psicología

UNIVERSIDAD ICESI

FACULTAD DE EDUCACIÓN

PROGRAMA MAESTRIA EN EDUCACIÓN

SANTIAGO DE CALI

2016

“Ella tenía razón. Nunca se veía bonita.

Se veía como si fuera arte, y el arte no tiene que verse bonito;

tiene que hacerte sentir algo”.

-Eleanor & Park -

By Rainbow Rowell

Agradecimientos

En primer lugar quiero agradecer a Dios, por ser el motor de mi existencia y por darme la fuerza para seguir adelante.

Seguidamente, quiero agradecer el apoyo que me han mostrado siempre mis padres, a mi esposo, quien siempre me mostró su mejor voluntad, y a mi hijo Alejandro, por ser mi mayor bendición.

También quiero agradecer al director de este proyecto, la Mg. Sandra Peña Bernate, por toda la guía y entusiasmo que me ha dado, por sus infinitos consejos, y sobre todo, el trato humano y cercano que recibí de ella.

Además, quiero agradecer a los estudiantes que amablemente participaron en este proyecto y brindaron un espacio maravilloso, donde aprendí a asombrarme de todos los colores y matices que aún no había percibido.

Por último, quiero dedicar este proyecto a la memoria de mi tía Patricia, quien fue la primera persona que me animó a continuar estudiando. Para ella, todo mi afecto y gratitud.

TABLA DE CONTENIDO

Introducción.....	8
1.0. Antecedentes del problema.....	9
1.1. Formulación y descripción del problema.....	12
1.2. Objetivos.....	14
1.3. Justificación.....	14
2.0. Referentes teóricos de la investigación.....	18
2.1. Métodos para la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera.....	18
2.2. Teorías del aprendizaje de una lengua extranjera.....	21
2.3. La motivación en la enseñanza de la lengua extranjera.....	21
2.4. El arte.....	24
2.4.1. El arte como mediador en el aprendizaje del inglés.....	25
2.4.2. Componentes esenciales para la enseñanza del inglés a través del arte.....	26
2.4.3. La importancia de la imagen en la educación.....	28
2.4.4. Estado del arte.....	30
3.0. La estrategia metodológica de la investigación.....	36
3.1. Contextualización del escenario de investigación.....	36
3.2. Estrategia de investigación.....	37

3.3. Descripción de los sujetos de la investigación.....	38
3.4. Presentación de los instrumentos de recolección de la información.....	39
3.4.1. Cuestionario.....	39
3.4.2. Encuesta.....	39
3.5. Descripción del procedimiento a seguir en el trabajo de campo.....	40
4.0. Resultados.....	43
4.1. Elementos de la estrategia.....	43
4.1.1. Objetivos de la estrategia.....	43
4.1.2. Recursos de la estrategia.....	44
4.1.3. Actividades de la estrategia.....	44
4.2. Procedimiento de la implementación de la estrategia.....	48
4.2.1. Lección 1.....	50
4.2.2. Lección 2.....	53
4.2.3. Lección 3.....	56
5.0. Análisis de datos.....	61
5.1. Las condiciones generales del grupo.....	61
5.2. Caracterización de los estudiantes.....	62
5.3. Aprendizaje del inglés.....	66
5.4. Funcionamiento de la estrategia.....	70

5.5. Niveles de participación.....	72
5.6. Producciones de los estudiantes.....	76
5.7. Calidad de la pronunciación.....	78
6.0. Conclusiones.....	82
6.1. Recomendaciones.....	85
7.0. Bibliografía y cibergrafía.....	87
ANEXOS.....	94
Anexo 1. Carta de consentimiento del rector.....	94
Anexo 2. Carta de consentimiento padres de familia.....	95
Anexo 3. Cuestionario inicial.....	96
Anexo 4. Encuesta.....	98
Anexo 5. Cuestionario final.....	100

INTRODUCCIÓN

El presente proyecto de investigación se fundamenta principalmente en utilizar la pintura como manifestación artística y recurso didáctico para la enseñanza del inglés como lengua extranjera, a los estudiantes de grado sexto de la Institución Educativa Gabriel García Márquez de la jornada de la tarde, ubicada en la Carrera 29 No. 54-00 del barrio Comuneros I, de la ciudad de Santiago de Cali.

Jensen (2001) plantea que “enseñar mediante el arte estimula otros tipos de aprendizaje” (p.52). De acuerdo a esta reflexión, la motivación principal de llevar a cabo este proyecto de investigación, es incentivar en los niños y niñas un aprendizaje significativo del inglés como lengua extranjera, usando la pintura no solo como manifestación artística sino también como recurso didáctico. Uno de los propósitos de este proyecto de investigación es hacer comprensible el aprendizaje del inglés como lengua extranjera a los estudiantes, pues se ha observado que la falta de conocimientos previos de dicho idioma, causa alguna dificultad de asimilación en la educación superior, y por ende, en el campo laboral.

. Sylwester (1998), afirma que “la utilización del arte para las diferentes materias de la enseñanza ha brindado un mejor aprendizaje a los alumnos; y una mejor concentración y desarrollo de las habilidades cognitivas han permitido que el estudiante aproveche y le interese lo que está aprendiendo, aumentando su autoestima en las experiencias de cada momento” (p.61). Por consiguiente, se realiza éste proyecto de investigación para observar y comprobar si la pintura como expresión artística, juega un rol importante para la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

1. ANTECEDENTES DEL PROBLEMA

El aprendizaje de un segundo idioma, y en particular el inglés, ha tenido una gran importancia en Colombia en los últimos años, debido a la globalización y modernización. Amin (2009) afirma, “El inglés es considerado el idioma oficial de comunicación en varios países, ya sea por cuestiones sociales, económicas, políticas, culturales, científicas y tecnológicas” (p.10).

Silva (2002), hace una reflexión sobre estos hechos y menciona: “La mayoría de las transacciones económicas se las escriben, hablan y leen en inglés, al igual que las comunicaciones, el turismo, el entretenimiento, la cultura mundial está enmarcada bajo las bases de este idioma. El avance científico y tecnológico de las industrias, ocasionaron que se requieran especialistas y técnicos angloparlantes” (p.38)

Debido a la importancia que tiene el inglés a nivel mundial, las instituciones académicas han visto la necesidad de implementar el inglés en sus currículos, a tal punto que existen colegios bilingües y exigen en su planta docente, docentes nativos o docentes angloparlantes con un nivel C2 del Marco Común Europeo, entendiendo el nivel C2 como el puntaje más alto. Esto con el fin de satisfacer la demanda que requiere la sociedad actual en el mundo globalizado en el que vivimos.

Es tal la importancia que tiene la educación bilingüe en la actualidad, que el gobierno nacional expidió la Ley 1753 el 9 de junio de 2015, denominada el Plan Nacional de Desarrollo 2014-2018, donde señala que “la educación es el más poderoso instrumento de igualdad social y crecimiento económico en el largo plazo con una visión orientada a cerrar brechas en acceso y calidad al sistema educativo, entre individuos, grupos poblacionales y entre regiones, acercando

al país a altos estándares internacionales y logrando la igualdad de oportunidades para todos los ciudadanos”.

El programa “Colombia Bilingüe 2014-2018” se ha estructurado con el propósito de fortalecer el aprendizaje del inglés en la educación básica y media, donde el objetivo fundamental es lograr que los estudiantes se comuniquen cada vez mejor en inglés y puedan acceder a mejores oportunidades laborales y profesionales.

Actualmente, el bilingüismo es un factor mundial generado por la globalización y el renacer económico de los países, estableciéndose en un factor que ha obligado a las instituciones educativas a incorporar el estudio del inglés en su pensum de estudios como un requisito indispensable para que los educandos logren graduarse. (MEN, 2002).

Calero (2008), afirma que “Existen algunos factores que contribuyen al éxito en la enseñanza del idioma inglés como: el porcentaje de uso del idioma en el aula de clase, la creación de contextos donde la lengua se use significativamente, la utilización de técnicas y metodologías que capten la atención de los estudiantes” (p.60).

Por lo tanto, se hace indispensable crear y fomentar una cultura de aprendizaje del inglés desde el preescolar, y reforzarla a medida que el educando pasa al año siguiente, con el fin de que se vayan desarrollando las competencias mencionadas en el Plan de estudios y los lineamientos curriculares sugerido por el MEN para cada año escolar. Con estos antecedentes, se explica a continuación, la descripción del problema a investigar.

1.1. FORMULACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

Dentro del marco del programa “Colombia Bilingüe 2014-2018”, investigadores del MEN visitaron y realizaron estudios en 145 Instituciones Educativas Oficiales en toda Colombia, concluyendo lo siguiente: “ En la actualidad, a pesar de los esfuerzos y de los recursos que el país ha invertido para contribuir al mejoramiento de los niveles de inglés, sólo el 1% de los estudiantes del grado 11 del sector oficial logra llegar al nivel pre intermedio B1, meta ideal que les permitirá acceder a una mejores oportunidades laborales y profesionales” (p.46).

De acuerdo a esto, se estipula que el egresado debe poseer las herramientas básicas para comunicarse al menos, en una lengua extranjera. Sin embargo, se sabe, que en la mayoría de las instituciones educativas oficiales no se les enseña este idioma de manera prioritaria, especialmente en la primaria, pues las docentes dictan todas las asignaturas, incluyendo inglés, así no tengan las competencias para dictarlas.

Consecuentemente, los estudiantes egresan de la primaria con esta falencia y les provoca dificultades al momento de empezar a aprender algo que debieron haber aprendido desde antes y se les dificulta hacerlo. Los investigadores del programa “Colombia Bilingüe 2014-2018”, encontraron las siguientes brechas: “el uso de la gramática inglesa y traducción de textos, la ausencia de motivación hacia el inglés, la falta de metodologías nuevas para enseñar este idioma, la enseñanza del inglés no ha sido nunca una prioridad real del sistema educativo oficial y los docentes no tienen la preparación suficiente para enseñar inglés como lengua extranjera” (p.48).

Referente a esto, la falta de metodologías innovadoras y el uso de estrategias de aprendizaje tradicionales hacen que los educandos se desmotiven en las clases de inglés, como lo plantea Murado (2010) “Los currículos, el plan de estudios y el contenido del aprendizaje creados para la

enseñanza del inglés como una segunda lengua, puede ser causa de la desmotivación de los estudiantes que asisten a estas clases” (p.34).

La articulación curricular entre los niveles de la educación básica es uno de los elementos centrales de la transversalización de áreas, que puede garantizar una formación de calidad de las generaciones actuales. Y de acuerdo a los enfoques del aprendizaje significativo, los educandos asimilarán más fácil cuando lo que aprendan sean de su interés, logren integrarlo en su estructura cognitiva y se convierta en un aprendizaje duradero para que sean capaces de recordar lo aprendido cuando requieran aplicar dichos conocimientos.

De acuerdo a este planteamiento, Tokuhama-Espinosa (2014) expresa: “Es mejor enseñar una segunda lengua a través de la integración de áreas de contenido como matemáticas, ciencias, estudios sociales, bellas artes, en unión con las habilidades del lenguaje (listening, speaking, reading y writing), por medio de los cuales los docentes proveen a los estudiantes con oportunidades simultaneas de desarrollo académico y destrezas del lenguaje”. (p.94)

Por lo tanto, a partir del marco general de este proyecto de investigación, se propone valorar una estrategia didáctica mediada por la pintura, pues, además de generar una asimilación significativa del idioma, también se desarrollará la competencia comunicativa, teniendo en cuenta que dicha manifestación artística también maneja su propio lenguaje.

De ahí surge el interrogante: ¿De qué manera una estrategia didáctica basada en la pintura es una herramienta para crear condiciones favorables para la expresión oral del inglés como lengua extranjera a los estudiantes de grado sexto de la Institución Educativa Gabriel García Márquez de la ciudad de Cali?

1.2. OBJETIVOS

El objetivo general de este proyecto consiste en analizar la estrategia didáctica que usa la pintura como recurso para crear condiciones favorables para la expresión oral en inglés como lengua extranjera a los estudiantes de grado sexto de la I.E. Gabriel García Márquez de la ciudad de Cali.

Como objetivos específicos, se formulan los siguientes:

- Identificar los elementos que componen la estrategia didáctica y favorece el desarrollo de expresiones comunicativas en inglés como lengua extranjera.
- Establecer la relación entre los elementos de la estrategia y la posibilidad de lograr expresiones orales en inglés de los estudiantes.

1.3. JUSTIFICACIÓN

La pintura es una fuente importante de estímulo y desarrollo emocional, sensorial y cultural de los estudiantes y es importante indagar en el valor de dicha manifestación artística como herramienta para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera y su potencial interdisciplinario.

De igual manera, desde la pintura como manifestación artística se crea un ambiente relajado donde el estudiante puede bajar los niveles de ansiedad y estrés, y contrarresta el contexto donde ellos viven y se mueven, que es todo lo contrario a un ambiente tranquilo. De igual manera, se está ganando auto confianza, permitiendo que se adquiriera confianza con su entorno, lo cual

genera facilidad en la adquisición de cualquier asignatura, incluyendo la producción oral en inglés de una manera más tranquila, logrando un aprendizaje significativo del mismo.

Por consiguiente, con este proyecto de investigación se pretende crear un ambiente de aprendizaje donde el estudiante poco a poco logre desarrollar una sensibilización artística hacia la pintura y un acercamiento a un periodo de la historia del arte, que es el modernismo, donde el rol del docente es esencial para orientar y acompañar al educando en ese proceso de acercamiento cultural y artístico.

Según Efland (2002), “El arte tiene como objetivo contribuir a la comprensión del panorama social y cultural en el que viven todos los individuos” (p.72, traducido por autor). Su tarea es lograr dicha comprensión mediante un acercamiento a los bienes culturales, a su producción, significado y repercusión.

Dada la naturaleza del arte como construcción que se sustenta en la apropiación de la realidad mediante la lectura y traducción subjetiva de esta, posibilita que el estudiante se ubique en un contexto abierto a múltiples niveles de conexión e interpretación de la realidad. La subjetividad que subyace en las manifestaciones artísticas debe abrir espacios que le permitan conocer, analizar, comprender el entramado social y cultural, permitiendo que de él emanen sus propias lecturas e interpretaciones.

Para Sousa (2000) “El arte ayuda en el aprendizaje escolar motivando el desarrollo mental, porque se aprenden nuevos conceptos, así mismo se ejercita la atención, la concentración, la imaginación, la memoria, la observación, la iniciativa, la voluntad y la auto confianza. Cuando el niño se da cuenta de lo que es capaz de realizar al constatar sus posibilidades y límites (p.56, traducido por autor.)

La propuesta de utilizar la pintura como recurso dentro de una estrategia didáctica para enseñar y crear condiciones favorables para la expresión oral en inglés, es poco explotada y desarrollada a nivel de educación básica y media del sistema educativo oficial colombiano. Esta investigación engloba una perspectiva no sólo didáctica y lingüística, sino también psicolingüística y sociolingüística, ya que la pintura transmite información de las distintas variedades culturales, lingüísticas y sociales, con el fin de que los estudiantes comprendan que son parte de una sociedad con muchas situaciones difíciles, que se viven día a día, y que una de las formas de solucionarlos, es desde la fusión de la educación y el arte, generando el cambio que la sociedad tanto necesita.

2. REFERENTES TEÓRICOS DE LA INVESTIGACIÓN

La exploración del referente teórico está apoyada en las principales investigaciones en las áreas concretas del proyecto de investigación, que son: métodos de enseñanza del idioma, teorías del aprendizaje de una lengua extranjera, el arte en la educación y la importancia de la imagen en la educación.



2.1. MÉTODOS PARA LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

Este proyecto de investigación se sitúa dentro del marco de la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera, que consiste en aprender un idioma en el mismo lugar donde se adquirió la lengua materna, sin trasladarse al lugar de origen del idioma que se quiere aprender.

Según Hernández (2001), “el método para aprender una lengua extranjera es un plan de presentación ordenada de los componentes de una lengua, basado en el enfoque que se elija; es decir, se trata de desarrollar una estrategia para la presentación gradual de contenidos y técnicas a utilizar para aprender a comunicarse” (p.65).

El método que se aplique, dependerá de los objetivos que se esperen lograr y de los procesos cognitivos que se llevan a cabo para llegar a aprender otro idioma. Para aprender reglas gramaticales hay un método, el cual es muy diferente si se quiere aprender a comunicarse con los demás.

La lengua materna se adquiere de forma innata a medida que interactuamos con las demás personas, pero no se tiene en cuenta las reglas gramaticales; simplemente comunicamos lo que pensamos y sentimos.

El objetivo de aprender inglés según Hernández (2000), es “obtener conocimientos básicos para que sucesivamente se aprenda a comunicar; su contenido está basado en el aprendizaje del vocabulario, con el propósito de ir conociendo las palabras y frases básicas en un contexto real y significativo para aplicarlos en situaciones vivenciales; por lo tanto, no se hará tanto énfasis en las reglas gramaticales” (p.70).

Es necesario identificar las características, necesidades y deseos de los estudiantes con la estrategia pedagógica a seguir. Además de conocerlos, será preciso conocer la formación anterior, la edad, el tiempo dedicado al estudio, la personalidad; entre más datos se tenga, mejor será la elección del método a utilizar y se tendrán mejores resultados. Igualmente, será posible la combinación de distintos métodos para lograr objetivos propuestos.

Fernández (2011) describe brevemente algunos métodos y enfoques en la enseñanza del inglés como lengua extranjera, citados en la Revista Electrónica de Estudios Filológicos, que se muestra a continuación:

Método	Teoría de lenguaje	Teoría de aprendizaje	Objetivos	Actividades	Rol del Docente-Estudiante
Directo	No se deben hacer traducciones, sino que se debe pensar y hablar en el idioma que se aprende.	La gramática es aprendida inductivamente	El objetivo principal es que los estudiantes usen de forma exclusiva el nuevo idioma para activar así sus procesos de pensamiento	Repetir de manera continua lo que dice el profesor con ayudas visuales y pantomimas	El estudiante debe memorizar oraciones enteras de historias o párrafos de lecturas. El docente verifica que todo esté bien memorizado
Audio-lingual	Está basado en el conductismo, que consiste en la memorización de diálogos, la práctica repetitiva de estructuras gramaticales y un gran énfasis en lograr una correcta pronunciación	La estructura y patrones de aprendizaje son secuenciados	El objetivo es que el estudiante se escuche cada vez que habla en inglés.	Grabaciones reales de diálogos que producen los estudiantes.	El estudiante memoriza los patrones a través de múltiples herramientas, hasta que es capaz de producirlas espontáneamente. El docente corrige pronunciación y gramática.
Respuesta Física Total (TPR):	El lenguaje es un sistema de elementos estructuralmente relacionados con el movimiento del cuerpo, para codificar y transportar el significado.	Gracias al refuerzo visual que suponen los movimientos llevados a cabo por el maestro y los demás compañeros, los estudiantes pueden asociar el lenguaje con las acciones y adquirir paulatinamente el nuevo vocabulario.	Se basa principalmente en el uso de la mímica. El juego como Simon says es muy popular.	Su principal objetivo, consiste en desarrollar la comprensión oral a través del seguimiento de órdenes e instrucciones dadas y modeladas por el maestro	Las instrucciones dadas por el docente son muy sencillas al comienzo, pero se vuelven más complejas a medida que los estudiantes progresan.
El enfoque comunicativo	Aquí, el lenguaje es el vehículo de la expresión del significado funcional	Esta teoría realza la dimensión semántica y comunicativa más que la gramatical.	La meta es lograr una comunicación espontánea en un mundo real.	Entrevistas, juego de roles, imitación de un noticiero, diálogos.	El estudiante es involucrado en un uso de un lenguaje significativo, en un contexto del mundo real.
Aprendizaje	La ansiedad y	El aprendizaje	El objetivo es	Conversaciones	Los docentes

del lenguaje de manera comunitaria	la angustia no permite el aprendizaje de un idioma.	se logra cuando los estudiantes se sienten seguros y superan sus miedos.	entender y aceptar el miedo de los estudiantes.	grabadas en videos.	ayudan a los estudiantes a superar los miedos.
------------------------------------	---	--	---	---------------------	--

Este proyecto de investigación de la enseñanza del inglés a través de la pintura, es una combinación de algunos métodos descritos. Pero predomina el enfoque comunicativo. En algunas ocasiones, utiliza el método del TPR, donde se trata que el estudiante atienda y comprenda las frases que se le dicen a través de la mímica y pueda responder correctamente en el mismo idioma.

2.2. TEORÍAS DEL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA EXTRANJERA

Rojas (1996) plantea que “La enseñanza de una lengua extranjera implica la comprensión de los procesos de adquisición del lenguaje materno del estudiante y la utilidad que ésta tiene para el ser humano que aprende una lengua extranjera” (p.12).

Dicha teoría enfatiza la importancia que tiene el rol del docente en la adquisición de una lengua extranjera, pues dicho proceso genera una transformación intelectual en los estudiantes.

Fernández (2011) nuevamente analiza en la Revista Electrónica de Estudios Filológicos, las principales teorías de adquisición de la lengua, que son la nativista, las ambientalistas y las interaccionistas, donde cada una brinda una perspectiva diferente para la adquisición del lenguaje. A continuación, se muestra muy brevemente su contenido.

TEORÍA	AUTORES	PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS	CONCEPCION DEL ALUMNO	CONCEPCION DEL MAESTRO
Nativistas	Chomsky Krashen Skinner	<p>Siguen una perspectiva de la adquisición basada en las características de las lenguas mismas y su naturaleza sistemática. La perspectiva es más alejada del individuo como comunicador en sociedad.</p> <p>Skinner (1975), creador del conductismo, el cual pretendía explicar todo comportamiento como reacción a estímulos externos que la mente percibe y a los que responde de forma más o menos involuntaria. Así, la hipótesis era que hablar una lengua era simplemente una respuesta a un estímulo, en este caso la información lingüística que rodea al individuo. El individuo percibe lengua en su entorno, y la imita. Cuanto más muestra de lengua perciba, más imita y, poco a poco, la imitación se convierte en lengua propia del individuo.</p>	<p>Chomsky (1982) propone que todo ser humano nace con una capacidad innata de aprender una lengua, una especie de procesador mental o dispositivo preparado para recibir información externa y asociarla con una estructura gramatical interna, que él llamó La Gramática Generativa</p>	<p>Krashen (1982) plantea que el profesor da más énfasis a la exposición de la lengua, más que a la práctica y aprovecha al máximo la preparación emocional del estudiante para el aprendizaje.</p> <p>La teoría de Krashen es quizás la más nombrada de las teorías de adquisición de una segunda lengua y la hipótesis del filtro afectivo apoya el hecho de la importancia de la motivación y la confianza en sí mismo como factores vitales para el aprendizaje y fortalecimiento de una segunda lengua.</p>
Ambientalistas	El principal exponente es John Shumann (1978) , quien menciona que la adquisición de una segunda lengua se debe gracias a la distancia social, psicológica y afectiva entre la persona y la segunda lengua.	<p>Se centran en el entorno, en las relaciones sociales que establecen los individuos y los tipos de comunicación que surgen a raíz de ellas.</p> <p>Situación muy diferente a las teorías anteriores, marcadas por la observación de alumnos que aprendían segundas lenguas en un contexto académico, motivados por la corrección de estructuras lingüísticas para poder sacar buenas notas.</p>	El estudiante adquiere una lengua por la necesidad de transmitir y recibir mensajes para llevar a cabo una tarea específica y generar una motivación comunicativa.	Tiene como punto de partida la observación de individuos que se encuentran en una situación de obligada adquisición de una lengua por ejemplo los inmigrantes, donde buscan la comunicación básica sin preocuparse necesariamente por la corrección lingüística.
	Fue presentada por Ellis (1994)	Se centran en los actos comunicativos que	El ser humano se desarrolla a través	La teoría del discurso habla de

Interaccionistas	Esta teoría ya está en el ámbito de la adquisición de la segunda lengua, y amplía el punto de vista de la teoría del discurso hacia aspectos más cognitivos, preguntándose por qué un aprendiz utiliza la segunda lengua de manera errática si recibe las reglas correctas de los hablantes nativos.	establece el aprendizaje en su interacción con nativos y no nativos a través de la segunda lengua. Según Fernández (2011), se encuentran teorías como la teoría del discurso y la teoría multidimensional.	de un proceso de intercambio, el pensamiento y el lenguaje se desarrollan por separado.	que el aprendizaje surge de la interacción entre el docente y el estudiante cuando hay la necesidad de comunicarse, mientras que la teoría multidimensional, plantea la importancia de incluir factores sociales, culturales y psicológicos contiguos a los procesos sociolingüísticos y psicolingüísticos que intervienen en el aprendizaje de la segunda lengua.
-------------------------	--	--	---	--

2.3. LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA EXTRANJERA

A partir de los años 70, los centros educativos comienzan a incluir los factores emocionales en los procesos de enseñanza-aprendizaje, ubicando la dimensión afectiva en un lugar esencial. En el caso puntual del aprendizaje de una lengua extranjera, se han realizado estudios de la actitud y motivación del estudiante frente al aprendizaje de una lengua extranjera.

Tal como lo afirma Young & Price (1991): “Posiblemente el factor afectivo que obstaculiza con mayor fuerza el proceso de aprendizaje es la ansiedad. La ansiedad es el temor o aprensión que surgen cuando un alumno tiene que realizar una actuación en su segunda lengua o en su lengua extranjera” (p.33).

Por lo tanto, se deben propiciar diferentes factores emocionales positivos como la autoestima y la motivación, y al crear un ambiente de apoyo, se podría facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma.

Dörney (2001) plantea que “nosotros no deberíamos olvidar que el salón de clases no es solo un ambiente físico sino también psicológico. El ambiente del salón de clases será fuertemente influenciada por su decoración: posters, fotocopias, carteleras... todas son bienvenidas” (p.41-42, traducido por autor).

Mientras se estaba aplicando la estrategia de la pintura como recurso para la enseñanza del inglés como lengua extranjera, el salón se decoró con las fotocopias e impresiones a color de las reproducciones artísticas de los pintores de acuerdo al tema. Y de igual manera, las producciones artísticas de los educandos se utilizaban para hacer carteleras y posters y decorar el salón de clases.

En el enfoque de la segunda lengua, se desarrollaron varios modelos teóricos que dan un enfoque social a la motivación. El más influyente, ha sido el modelo desarrollado por Gardner (1985), quien plantea que el grado de motivación de un individuo viene determinado por tres factores:

- El deseo por aprender o poder utilizar la lengua en cuestión.
- Las actitudes hacia el aprendizaje de la misma
- El esfuerzo que uno está dispuesto a realizar.

Según Gardner (1985), dicho modelo se caracteriza por “la importancia que se le da a las actitudes del individuo hacia la comunidad, su predisposición e interés por establecer contactos e interactuar con la comunidad de hablantes de la lengua meta” (p.67).

El docente también cumple un rol muy importante en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua, pues son ellos los que potencializan la capacidad cognitiva y afectiva del estudiante, generando confianza y el logro del aprendizaje de una lengua extranjera.

La investigación de Dörnyei (2001), aporta una serie de estrategias del docente como mediador entre el aprendizaje de la lengua extranjera y el estudiante. A continuación, se muestra un esquema acerca del rol docente y la motivación del estudiante frente al aprendizaje de una lengua extranjera.



Es importante hacer énfasis que el docente debe sentir pasión por lo que hace y transmitir ese entusiasmo a la población estudiantil, pues ellos perciben cuando un docente ama y le apasiona lo que hace y cuando no lo apasiona; de igual manera, también perciben cuando un docente ha preparado la clase como cuando está improvisando

Dicha frase se apoya en lo que plantea Dörnyei (2001): “Si los estudiantes pueden sentir que al profesor no le importa esta percepción es la manera más rápida para disminuir su motivación. La ausencia física y espiritual envía un poderoso mensaje para los alumnos, que todo el mundo, aun las más dedicadas, son altamente afectadas y llegan a desmoralizarse.” (p.35, traducido por autor).

El docente debe tener buenas relaciones con los educandos y que ellos perciban que el profesor esté disponible para resolver las dudas, pues el docente no solo transmite conocimientos lingüísticos sino también transmitir afecto.

Por consiguiente, el docente generar un ambiente de aprendizaje donde las buenas notas y el elogio son una forma óptima de motivar a los estudiante.

2.4. EL ARTE EN LA EDUCACIÓN

La palabra arte es muy extensa y por lo tanto, es un poco difícil de definir por su subjetividad, pues existen diferentes opiniones desde diferentes disciplinas como la social, la cultural, la científica y la educativa.

Según Read (1995), se denomina arte al conjunto de expresiones artísticas que se caracterizan por el uso de elementos moldeables para manifestar sentimientos. Desde esta perspectiva, son muchas las disciplinas que pueden incluir en esta área, pero son tres las que históricamente se

han considerado como más representativas. Se relacionan las artes con tres disciplinas principales: la arquitectura, la pintura y la escultura. Dentro de esta misma denominación cabe incluir el dibujo, el grabado y la cerámica, los dos primeros como procedimientos formales afines y bidimensionales como la pintura, y la cerámica directamente relacionada con la escultura.

Introduciendo el arte en la educación, y lo que esta disciplina ofrece en la academia, Sousa (2000) afirma que “el aprender de las artes da una alta calidad de experiencia humana a lo largo de la vida de las personas” (p.261, traducido por autor). Esta es una de las muchas definiciones que se encuentra en la red y en los libros, pero lo importante es destacar la importancia que tiene el arte en la educación y la relación que tiene con la misma.

2.4.1. El arte como mediador en el aprendizaje del inglés

La pintura representa una transformadora manera de aprender inglés, por lo que puede contribuir a mejorar la percepción que tiene el estudiante hacia este idioma, pues se trata de acercar al educando con el docente y aprender la lengua extranjera de una manera diferente y creativa.

Este es el punto de partida para realizar este proyecto, además de la incorporación gradual de manifestaciones artísticas a la enseñanza del inglés, la renovación de las prácticas pedagógicas, la producción de nuevos materiales educativos, la exploración y desarrollo de campos como la pintura, son solo una muestra del aporte que hace las producciones artísticas a la enseñanza-aprendizaje del idioma.

Sousa (2000) en sus estudios de bilingüismo destaca “el hecho de que todas las áreas educativas contribuyen al desarrollo de la lengua” (p.225, traducido por autor), donde las actividades que contiene la fusión de la expresión artística con el aprendizaje del inglés tienen el propósito de fomentar la participación activa de los estudiantes en su aprendizaje, pues les brinda la oportunidad de interactuar directamente en el salón de clases, con sus compañeros y docentes, más valor la efectividad de los aprendidos.

Igualmente, Malavé (1996) expone que “la enseñanza de un idioma requiere el desarrollo de actividades basadas con experiencias concretas que activen los esquemas de conocimiento de las materias de estudio y del idioma para promulgar tanto la adquisición del segundo idioma como el aprendizaje de conceptos de ciencia y matemáticas”. (p.5)

El arte es un lenguaje. Es por ello que se especifican de forma destacada una serie de contenidos: tiene una orientación comunicativa y por lo tanto hay una sintaxis en el lenguaje visual, hay una gramática en los elementos formales de las imágenes (Primer plano, segundo plano y tercer plano), y posee las leyes de la composición que articulan estos elementos en el marco físico de la imagen (línea, forma, figura y color).

Como el inglés es también un lenguaje y tiene también sus propios contenidos: tiene una orientación comunicativa y por lo tanto hay una sintaxis en el lenguaje verbal de producción oral, hay una estructura gramatical en los elementos formales de la oración (sujeto, verbo, predicado) y tiene las leyes de la composición que articula la oración afirmativa, negativa e interrogativa dentro del marco de los tiempos verbales.

Así, el diseño de las actividades para realizar en el salón de clases, están enfocadas en la pintura. Una premisa que a menudo queda en el olvido es que al aprender una nueva lengua se

aprenden también nuevos contenidos de expresión oral, y si estos contenidos son de interés para los estudiantes, resulta una de las mejores vías para aprender esa lengua extranjera.

Desde la antigüedad, hay un enlace entre el lenguaje y las expresiones artísticas. Baird & Wolfe (1990) afirman que “a través de la integración de las artes y el idioma se logra atraer la atención de los estudiantes, en el proceso que les permite estimular el aprendizaje y facilitar el alcance de las metas” (p.25, traducido por autor).

Algunas funciones del arte en la educación según Sousa (2000) son:

- El arte es el puente que necesitan los estudiantes para alcanzar un nivel adecuado de aprendizaje, que no logran a través de métodos tradicionales, ya que se enfocan solamente en la repetición constante de reglas gramaticales y no en el desarrollo de las destrezas comunicativas del lenguaje.
- El arte ayuda a los estudiantes a expresar sus emociones, hablar de lo que sucede y responder de mejor manera cuando se encuentren en situaciones estresantes y complicadas. Debido a que es más fácil hacerlo, cuando se sienten identificados con las formas de expresión artísticas.
- El arte puede cambiar en forma general el ambiente de la clase, convirtiéndoles en centros de investigación, pues los estudiantes pueden preguntar e indagar diferentes temas, donde otros estudiantes tengan un mayor conocimiento y experiencia de estos.
- El arte asiste al desarrollo de la capacidad de toma de decisiones y realizar juicios acerca de cómo se deben realizar las actividades y los ejercicios, pues cuando un estudiante se siente seguro y motivado de su conocimiento puede dar sus criterios sin miedo alguno.

- El arte es una herramienta importante en la integración de estudiantes en el ámbito escolar, debido a que les permite trabajar en grupo por área artística de su preferencia.

Dicha función planteada por Sousa, fueron tomadas en cuenta en el desarrollo de la metodología, con el fin de que los estudiantes logren un aprendizaje significativo, donde puedan desarrollar un pensamiento crítico frente a la vida.

2.4.2. Componentes esenciales para la enseñanza del inglés a través del arte

El arte tiene un componente esencial y es que comunitario, y por lo tanto integra a toda la comunidad educativa, incluyendo directivos, docentes y estudiantes. Por el hecho de ser comunitario, es una disciplina incluyente, donde los educandos intercambian experiencias, sienten que sienten a una comunidad y por lo tanto genera sentido de pertenencia e identidad. Ellos construyen comunidad a medida que se relacionan entre ellos mismos, con los docentes y los directivos.

El constructivismo es la corriente pedagógica que defiende el conocimiento como una construcción de saberes a través de la interacción del sujeto con su entorno, en un contexto como el escolar que actúa de catalizador de la experiencia. El constructivismo pedagógico pone en cuestión las tradicionales formas memorísticas y descontextualizadas, de aprender y memorizar, mostrándoles a los estudiantes la transmisión de ideas y valores, así como su vinculación a otros hechos sociales. Con esto se hace una analogía de evitar memorizar conceptos y códigos, lo cual es válido en cualquier asignatura.

Por lo tanto, es esencial que los estudiantes tengan y construyan su conocimiento del inglés en un contexto amigable, a través de su interacción con el entorno, que en este caso, sería la

producción de expresiones orales en inglés a través de las producciones artísticas, motivando la identificación y participación; consecuentemente, contribuyendo a un aprendizaje real y significativo del inglés, entendiendo que el objetivo del arte es dotarnos de identidad, como lo afirma Moreno (2012) “si bien es preciso indicar que cuando hablamos de identidad no hablamos de esa serie de rasgos, personales o culturales que nos definen, sino de aquella lectura que vamos haciendo de nosotros mismos, de nuestras experiencias, eventualidades y nuestro pasado, cada vez que nos enfrentamos al hecho creativo, ya sea propio o de otros” (p.12).

Debido a la importancia que ha tenido el arte en la humanidad a través del tiempo, el sistema educativo ha tenido la necesidad de incluirlo en el currículo. La fusión arte-inglés generará el uso de materiales atractivos y dinámicos, creando un ambiente de aprendizaje del idioma de una forma amena y activa, estimulando su uso en cada clase. La revisión de las tareas de los estudiantes y la evaluación de cada lección, permite la enseñanza de elementos gramaticales, vocabulario, conversación, comprensión de lectura, comprensión auditiva y pronunciación.

Y es tal la necesidad del ser humano de expresar sus sentimientos y pensamientos, que no interesa donde se pinte, en el cuaderno, en las paredes o en una simple hoja. Ortiz (2010) afirma “el arte ayuda la aprendizaje de los estudiantes debido a que estimula sensorialmente al cerebro, induce las neuronas y las áreas cerebrales a interactuar, formando patrones de significado, registrando la información o los conocimientos en la memoria a largo plazo (p.26).

Estas actividades se relacionan con los temas sugeridos por los lineamientos curriculares del idioma extranjero que brinda el MEN para grado sexto. Los estudiantes deben tener el deseo de aprender inglés; razón por la cual al inicio del año lectivo 2016 se les aplicó un cuestionario para cerciorarse si tenían interés de aprender el idioma (Ver anexo 1 “Formato del cuestionario inicial). Se debe aclarar que a los educandos no se les pide un texto guía de inglés para las clases.

Todo se hace con la creatividad que utiliza el docente para dictar las clases, y entre las principales actividades se encuentra:

- Ejercicios vinculados a las obras maestras del movimiento modernista de la pintura.
- Diálogos en inglés para comunicarse en voz alta.
- Tareas para reforzar lo que se aprendió en clase.
- Fotocopias a color con algunas reproducciones artísticas del movimiento modernista de la pintura, como un flash card, donde se relacionan imágenes con palabras y conceptos, con el propósito de que los alumnos practiquen y comprendan mejor lo aprendido.

La maestra debe llevar un planeador de clases semanal donde se escribe los objetivos de cada lección, el tema y las herramientas didácticas que usará el maestro, el desarrollo de la clase, los tiempos estipulados para cada actividad y la tarea. Siempre en la planeación se debe dar un repaso a la lección anterior. Se muestra a los educandos la hoja de trabajo a desarrollar durante la clase y la práctica del lenguaje nuevo a través de diferentes actividades. El punto primordial de este trabajo es la integración de las áreas de contenido con las habilidades del idioma como son: listening, reading y writing, pero haciendo gran énfasis en el speaking.

Sousa (2000) manifiesta que “el arte impulsa el desarrollo de las competencias cognitivas en los estudiantes”. Algunos criterios de Sousa acerca de este tema son que el arte: a) permite buscar diferentes soluciones a los problemas; b) ayuda a enfocar la atención al detalle; c) ayuda a visualizar conceptos y desarrollar la capacidad de abstracción; d) ayuda a comprender las relaciones entre el todo y las partes; Y e) ayuda a que los estudiantes sean más flexibles y a entender que los objetivos pueden cambiar mientras se desarrolla una tarea (p.230, traducido por autor).

Con el conocimiento y el uso de la pintura como manifestación artística para enseñar inglés, se estará en la posibilidad de generar un aprendizaje que sea significativo para los estudiantes de sexto grado de la I.E. Gabriel García Márquez de la ciudad de Cali como metodología que ayude a promover las competencias cognitivas, pensamiento crítico, desarrollo de la memoria a largo plazo y la visualización de las cosas en un rango más profundo.

2.4.3. LA IMPORTANCIA DE LA IMAGEN EN LA EDUCACIÓN

Las imágenes tienen muchas funciones y su fuerza está en la interpretación que le da cada espectador, pues cada persona le da diferentes significados y se complementan a partir de las vivencias de cada uno; dichas vivencias tienen implicaciones sociales, culturales, políticas y de género.

Las imágenes han acompañado en todo momento al ser humano; tal como lo afirma Read (1980): “la imagen como referente visual se manifiesta en el arte, y éste a su vez, en el instrumento esencial en el desarrollo de la conciencia humana, de tal forma que las artes han sido los medios a través de los cuales el hombre ha podido comprender paso a paso la naturaleza de su entorno y ha podido ampliar su conciencia acerca de la naturaleza de la realidad, como puede comprobarse a través de las distintas etapas del desarrollo del hombre, desde la prehistoria hasta nuestros días” (p.45).

Tal como lo plantea Eisner (1990): “Primero fue la imagen, no la palabra” (p.56). De acuerdo a esta frase, y revisando la historia del arte desde sus inicios, los primeros registros que se encuentran son pictóricos, y en nuestros días, también se encuentran imágenes representadas de diversas formas, con diferentes técnicas, creando una fuerza firme que permite generar formas

significativas para los espectadores, pues las vivencias de cada uno de ellos se integra con nuestra mirada y con nuestra interpretación que tenemos del mundo.

Read (1981) introduce el termino Alfabetización Visual, que consiste en la capacidad de entender y usar imágenes, incluyendo la habilidad de pensar, aprender y expresarse en términos de imágenes. Eisner (1990), identifica la alfabetización visual “como la habilidad de construir significado a partir de imágenes visuales, donde el lector utiliza habilidades de exploración, crítica y reflexión” (p.57).

Por lo tanto, por medio de la pintura, el estudiante está en capacidad de decodificar e interpretar mensajes visuales para lograr una expresión oral en inglés de lo que le transmite la obra de arte. Read (1981) plantea que “cualquier persona puede participar críticamente de procesos comunicativos que incluye objetos, signos, símbolos y gestos” (p.156).

Los materiales impresos como las reproducciones de obras maestras están colmados de símbolos y de un lenguaje textual que solo el espectador interpreta, creando opiniones y críticas sobre lo que está viendo. Y dichas imágenes lograron ser un buen apoyo dentro del salón de clases, pues ofrece un soporte visual para los lineamientos y estándares curriculares en inglés que exige el MEN para el grado sexto, utilizado para hacer las actividades correspondientes a la estrategia didáctica, ambientar el salón de clases y visitado por los estudiantes todas las veces que ellos lo requerían.

Read (1981), afirma que “la eficiencia de las imágenes en la enseñanza de cualquier idioma se basa en la percepción a través de los sentidos” (p.112). Concluyendo, las imágenes favorecen la adquisición de los contenidos propuestos para la clase, donde se enlaza los objetivos, los temas y la secuencia didáctica.

2.4.4. ESTADO DEL ARTE

El estado del arte de este proyecto tiene un énfasis en la enseñanza del inglés a través de una expresión artística que es la pintura, y la comprensión de este proceso por medio de la aplicación de las diferentes teorías que se han socializado en el referente teórico.

Este proyecto de investigación tiene como base la investigación de Diana Marcela Ortiz Guttmann (2011) para obtener el título de Magister en educación de la Universidad de los Andes de la ciudad de Bogotá, titulada “Apoyo y fortalecimiento de la segunda lengua desde la asignatura de arte”, la cual presenta una propuesta innovadora y creativa, donde la autora evidencia la falta de motivación por parte del estudiantado para aprender inglés.

En su investigación, Ortiz explica la importancia de aplicar los conceptos de diferentes movimientos artísticos a la enseñanza del inglés, para lograr que los estudiantes interactúen en inglés; por ejemplo, el concepto del movimiento artístico surrealista está basado en los sueños, en el subconsciente. Por lo tanto, la actividad consistía en que cada estudiante dibujaba lo que soñó en la noche anterior y debía explicarlo en inglés. Y tuvo muy buen resultado, pues ellos se sintieron motivados a realizar las actividades sugeridas.

De igual manera, Ortiz determina y analiza los principales factores que contribuyen al uso de la lengua extranjera mediante la investigación artística, logrando afianzar los procesos cognitivos.

Este proyecto de investigación contribuyó a mejorar los conocimientos en lengua extranjera, pues en palabras de la autora, afirma que “los estudiantes empiezan a entender que el inglés no lo

usan solamente para la clase de inglés. Las artes en inglés los motiva y los obliga a tener que pensar que el segundo idioma les sirve con propósitos académicos diversos” (p.87).

También se logró un trabajo colaborativo entre el área de educación artística e inglés, pues Ortiz atestigua que “el trabajo colaborativo fue valioso en el sentido que hubo una planeación previa, conjunta, logrando que el estudiantado se sintieran a gusto con el uso de la lengua extranjera y se motiven a trabajar” (p.90).

Este trabajo ha sido de gran ayuda debido a que la autora rescata el potencial interdisciplinario del arte y su rol significativo frente a la enseñanza de una segunda lengua, pues es una fuente importante de estímulo y desarrollo emocional, sensorial y cultural, donde dichas experiencias artísticas pueden proporcionar vías para que los estudiantes usen un lenguaje creativo y significativo en los intercambios auténticos.

Es necesario que los maestros generen ambientes creativos en el aula para el aprendizaje de una segunda lengua, donde los educandos estén motivados a participar, pues la mayoría de los materiales para la enseñanza de un idioma en ocasiones se vuelven monótonos, repetitivos, recurriendo a estrategias ya establecidas, por lo cual el estudiantado a veces se siente desmotivado en las clases de la lengua extranjera.

La autora se basa en la teoría del enfoque natural, desarrollado por los lingüistas Tracy Terrell y Stephen Krashen (1983), el cual se centra en el uso del lenguaje en situaciones comunicativas y sin enfocarse en un análisis gramatical exhaustivo. Ellos plantean que cuando un alumno está motivado con actividades comunicativas, mayor es el índice de adquisición y aprendizaje de un idioma.

Para Krashen y Terrell (1983) las actividades son “un rango amplio de eventos que no buscan una práctica consciente de la gramática...para que la adquisición se lleve a cabo es muy importante el diseño de actividades, que sean de interés para los estudiantes y el uso de temas significativos para que ellos presten atención hacia el contenido más que hacia la forma” (p.56).

Como puede verse, el aporte de este trabajo es impactar a la población estudiantil en el aprendizaje de una lengua extranjera desde la asignatura del arte, específicamente la pintura, donde ellos participen motivados y con ganas de aprender. Se logra, no sólo la promoción de la seguridad y confianza entre la población estudiantil, sino también la interacción social que tiene como potencial el desarrollar actitudes críticas y la reflexión discursivas entre ellos.

Otro proyecto de investigación muy significativo fue el de Pilar Sabina Bonilla Fernández & Ma. Guadalupe Dovalí Palestino (2002), con su trabajo titulado ¿Cómo promover el aprendizaje significativo en la enseñanza de lenguas extranjeras?

Dicho trabajo fue realizado para obtener el título de maestría en Educación de la Universidad Autónoma de Puebla, y ellas son conscientes de la globalización y como ésta ha obligado a los individuos a manejar una o más lenguas extranjeras como una necesidad fundamental para poder tener la opción de competir y de desempeñar un mejor papel en la sociedad.

El maestro, consciente de este entorno cambiante, busca que el estudiante adquiera el nuevo idioma que está aprendiendo, con el fin de que pueda comunicarse dentro de culturas ajenas a la suya. Es así que, el docente promueve, dentro del salón de clases, que el proceso de enseñanza-aprendizaje se lleve a cabo de la forma más adecuada.

Y con este trabajo, las autoras quieren demostrar como el alumno aprende significativamente con el fin de que los conocimientos que ha adquirido tomen sentido y propicien el desarrollo de

su competencia comunicativa en una o más lenguas extranjeras, pues al procesar información, el individuo establece relaciones entre los conocimientos previos y los nuevos, lo que implica un cambio en sus esquemas de conocimiento. El sujeto posee una organización interna de eventos que va reelaborando en función de los intercambios con el exterior, y a partir de esta organización interna como son las estructuras, esquemas y las reglas, el sujeto interpreta y retribuye dinámica y continuamente significado a la realidad.

La idea de construir significados nos refiere a la teoría del aprendizaje significativo, el que se logra promoviendo la introducción de nuevos elementos para que el alumno establezca nuevas relaciones entre dichos elementos, de tal manera que amplíe o ajuste sus esquemas de conocimiento o los reestructure a profundidad como resultado de su participación en un proceso de enseñanza - aprendizaje adecuado.

Así, la teoría de adquisición de una lengua se encuentra sustentada en una teoría del aprendizaje. Algunos de los elementos que subyacen a esta última pueden ser identificados en algunas de las prácticas que se llevan a cabo en el enfoque comunicativo, ya que apuntan a las condiciones necesarias para promover el aprendizaje de una lengua extranjera y no al proceso de adquisición.

3. LA ESTRATEGIA METODOLÓGICA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Contextualización del escenario de investigación

La institución educativa Gabriel García Márquez, sede central, ubicada en el distrito de Aguablanca, barrio Comuneros 1, cuya dirección es Carrera 29 No. 54-00, comuna 15, zona urbana, población afrodescendiente y la mayoría desplazada del sur de Colombia por el conflicto armado. Se dicta clases de inglés en la jornada de la tarde a estudiantes de grado sexto, conformado por ocho grupos. Para completar las 22 horas que exige el Ministerio de Educación, se dicta clases de ciencias naturales al grupo 6-7.

El modelo pedagógico que rige la institución es crítico social, y se encuentra escrito en el Manual de Convivencia 2015, en donde la población estudiantil desarrolla su personalidad y sus capacidades cognitivas en torno a las necesidades sociales para una colectividad en consideración del hacer científico.

El edificio es una planta de dos pisos, donde están distribuidos los salones de sexto a once grado. También tiene el restaurante donde se sirve el refrigerio a los educandos, biblioteca con sala de audio, sala múltiple con video beam, un museo, una tienda, baños para hombre y baños para mujeres, una tarima, una cancha de fútbol, el salón de informática, la oficina del coordinador, la oficina del rector y las oficinas del personal administrativo.

La población estudiantil del bachillerato está formada por niños y niñas con edades que oscilan entre los 11 y 17 años. La institución educativa alberga 700 estudiantes en la sede central, es decir, en la sede donde se encuentra el bachillerato. La clase de inglés tiene una carga académica de tres horas semanales, de lunes a viernes repartidas en las seis horas diarias. El aula

de clase donde se realizó la investigación tiene un área de 23m², donde la jornada de la tarde tiene una temperatura de 35°C, y se incrementaba más pues el techo estaba construido en láminas de zinc. Cada salón tiene un promedio de 45 a 50 estudiantes.

El aula de clases no tiene ventilador ni sistema de extracción de aire. La luz debe ser artificial, pues por los ventanales que tiene, no ingresa luz natural. Algunos salones no tiene escritorio para el docente y la mayoría de los pupitres están en mal estado, rayados, al igual que las paredes y las puertas. Tiene un tablero para el marcador borrable. Si el docente desea proyectar videos o hacer una clase apoyada en la tecnología, debe ir a la biblioteca y reservar la sala con anticipación.

Hay varias problemáticas de orden social, como se observa educandos con extraedad, es decir niños y niñas de 15 y 16 años en grado sexto, niñas embarazadas, niñas y niños violados por sus padres o padrastros, niños amenazados por pandillas, niños y niñas que viven en fronteras invisibles, niños y niñas que viven en medio de la delincuencia común y niños y niñas que son considerados vulnerables por las condiciones físicas y psicológicas donde viven.

Los padres de familia viven de la informalidad, las madres de familia trabajan en casas de familia o vendiendo chontaduro y los padres de familia, la mayoría se dedican a ser ayudantes de construcción. En las reuniones de padres de familia, se entera del diario vivir de los acudientes y su nivel de estudio. El nivel educativo de los padres es básica primaria, muy pocos han terminado el bachillerato y se ha encontrado padres de familia que no saben leer ni escribir. Hay niñas de 12 años embarazadas, que siguen sus estudios en la casa mientras tienen al hijo y van periódicamente a la institución educativa a llevar los trabajos escolares impartidos por los docentes.

La mayoría del cuerpo docente tiene como título universitario la licenciatura y se observa que gran parte de los maestros quieren hacer muchas cosas interesantes y significativas con el estudiantado, pero no hay los recursos para hacerlo, así que todas esas ideas quedan sin concretarse, aunque algunos y algunas son muy creativos en la metodología de dictar las clases.

La relación entre la institución y la comunidad local es de mucha solidaridad y respeto entre ambas partes, y es una colectividad muy agradecida con la institución y los docentes por el servicio que prestan.

A pesar de que hay sala de sistemas e informática, no hay conectividad con la red internet, Las docentes de esta área se encargan de dictar clases de Word y de Excel, una vez a la semana por grupo. La sala es grande, puede ingresar un salón de 45 estudiantes y tiene aire acondicionado. A la sala no se puede ingresar con alimentos ni bebidas y cada estudiante tiene asignado un computador portátil. Hay videobeam que proyecta sobre un tablero normal, No hay tableros digitales ni televisor. Hay 45 portátiles brindados en el 2010 por la Secretaria de Educación Municipal, de los cuales 10 están dañados o no tienen teclas. No está permitido el uso de celulares en las aulas, y el maestro está en toda la autoridad de decomisarlos y entregarlos al acudiente. En la hora del descanso se puede utilizar dispositivos electrónicos.

3.2. ESTRATEGIA DE INVESTIGACIÓN

En cuanto al problema de investigación, en este proyecto se utilizó el método de investigación aplicada, el cual explora un problema académico determinado con el fin de desarrollar una solución para esta situación.

El proyecto de investigación se enfoca en un diseño no experimental, con un enfoque descriptivo, que incluye cuatro puntos principales: a) analizar las prácticas locales; b) la

investigación individual y en equipo; c) utilizar un estímulo aplicable; y d) desarrollo del rol docente para lograr el aprendizaje del estudiante.

En este proyecto de investigación, el estímulo aplicable es el aprendizaje de inglés a través de la pintura; la secuencia de aplicación del tratamiento es la misma para dos grupos de grado sexto, es decir, que se utilizaron los mismos estímulos a ambos grupos.

También se utilizó la observación, la cual fue utilizada diariamente en el transcurso de cada clase y de los mini proyectos que se desarrollaron en el transcurso del año escolar; como lo plantea Rojas (2000) “consiste en la observación, directa y en vivo, de cosas, comportamientos de personas, circunstancias en que ocurren ciertos hechos” (p.18)

Integrando la pintura a las clases de inglés se quiere que las clases sean diferentes, donde se despierte la creatividad para lograr unas condiciones favorables y alcanzar un aprendizaje que sea significativo. Los instrumentos de recolección de datos fueron los cuestionarios, encuesta, la observación y las listas de medición.

Al decir que se basó en una investigación aplicada es porque pretende solucionar un problema real, que en este caso es la falta de motivación hacia el aprendizaje del inglés. Por lo tanto, se intenta que a través del arte, el aprendizaje del inglés sea significativo y lo puedan integrar a su estructura cognitiva.

3.3. DESCRIPCIÓN DE LOS SUJETOS DE LA INVESTIGACIÓN

Los participantes seleccionados para este proyecto de investigación fueron los educandos de grado sexto, grupos correspondientes a 6-4 y 6-5 de la Institución Educativa Gabriel García Márquez, sede central. Como se van a comparar dos salones de clase, con el fin de validar el “estímulo aplicable”, el aula de clase de 6-4 tiene 42 estudiantes y el grupo de 6-5 tiene 48

educandos. El nivel académico del conocimiento del inglés es en general, de muchas falencias; los estudiantes expresan abiertamente que no les gusta la clase de inglés.

3.4. Presentación de los instrumentos de recolección de la información

En cuanto a los instrumentos de recolección de datos utilizados para este proyecto de investigación se realizaron:

Un cuestionario inicial aplicado a los dos grupos estudiantiles escogidos, el cual tuvo el propósito de verificar el interés por parte de ellos hacia el aprendizaje del inglés y los temas que les gustaría aprender. Algunas de las preguntas fueron: si algún familiar sabía el inglés, si alguno de ellos asistía a un curso de inglés y alguna razón para aprender inglés.

Un cuestionario final en base a diez preguntas para compararlo con el primer cuestionario y analizar los resultados.

3.4.1. Cuestionario

El formato del cuestionario constituyó de diez preguntas abiertas, divididas en dos secciones. Las ocho primeras preguntas fueron diseñadas bajo los parámetros de pregunta cerrada, y las dos últimas fueron preguntas abiertas con un ¿por qué?, donde se quiere recopilar información acerca de: la motivación frente al aprendizaje del inglés, la efectividad de las diferentes metodologías y técnicas de enseñanza utilizadas en clase, comparación de la metodología aplicada basada en el arte en contraste con otra metodología utilizada en la clase tradicional de inglés, progreso de las habilidades del inglés a través del arte, específicamente la pintura y los escenarios académicos que ayudan a desarrollar la autoconfianza de los estudiantes. Al finalizar el curso, se realizó otro cuestionario final, donde hay diez preguntas abiertas y se debe escribir el porqué. Esto con el fin

de comparar el inicio del proyecto y el final, para hacer el respectivo análisis. (Ver anexo 1 y anexo 3)

3.4.2. Encuesta

La encuesta se realizó con un cuestionario de preguntas abiertas dirigida al grupo estudiantil de grado sexto de la Institución Educativa Gabriel García Márquez. Dicha encuesta se desarrolló después del cuestionario inicial y tuvo de cinco preguntas. (Ver anexo 2)

- La pintura, como elemento motivacional para el aprendizaje del inglés
- La importancia del inglés en la actualidad
- El mejoramiento de la expresión oral por medio de la pintura
- El desarrollo de las habilidades artísticas en los estudiantes
- La adquisición de nuevo conocimiento cultural a través del movimiento modernista de la pintura

3.5. Descripción del procedimiento a seguir en el trabajo de campo

Este proyecto de investigación fue elaborado en varios pasos que se enumeran a continuación:

1. El investigador propone al comienzo del año lectivo 2016, la creación de un proyecto de enseñanza del inglés desde la pintura como manifestación artística para los grados sexto de la institución educativa Gabriel García Márquez.
2. Coordinación y el área de idioma extranjero accede a la solicitud del investigador, que tiene como propósito que los estudiantes desarrollen la habilidad oral en inglés para el buen dominio del mismo, en un ambiente motivante y agradable para ellos.

3. En la primera reunión de padres de familia, el investigador socializa la propuesta con los padres de familia y hace firmar las autorizaciones pertinentes para toma de fotos, realización de encuestas, cuestionarios y se hizo hincapié que los resultados del estudio serian dados a conocer.
4. Se entrega el cuestionario inicial al grupo estudiantil para que lo desarrollen y se tenga en cuenta las siguientes variables: la importancia del inglés en el mundo académico, laboral y profesional, la motivación de los estudiantes frente al aprendizaje del inglés, la importancia de adquirir bagaje cultural con las clases del movimiento artístico del modernismo, el inglés y su relación con la personalidad y el contexto social de ellos, además de los aspectos que consideran más relevantes en torno al aprendizaje del inglés
5. De acuerdo a los resultados obtenidos, se justifica la necesidad de encontrar otras metodologías que den solución a las situaciones problemáticas y deficientes que se encuentran en el aula de clase.
6. En la primera semana de clases del año lectivo 2016, el investigador expone los objetivos del proyecto a los educandos de sexto grado, con el propósito de que ellos puedan poner en práctica los conocimientos que se aprenden en inglés desde una expresión artística como es la pintura.
7. En el primer trimestre se desarrollaron las primeras clases de inglés basadas en la pintura, y se entregan las primeras hojas de trabajo diseñadas en base al movimiento modernista, donde el material fue buscado y encontrado en internet. Cada hoja de trabajo tiene su bibliografía correspondiente para que el estudiante, si lo desea puede buscar información extra de algún artista o alguna obra maestra.

8. Para el segundo trimestre, en las clases del idioma extranjero se continúa usando como base la pintura y se realizan las actividades propuestas en los tres planeadores.
9. Para finalizar, se efectuaron los cuestionarios y la encuesta a los grados de 6-4 y 6-5, terminando con el proyecto de enseñanza del inglés a través de la pintura como manifestación artística.

4. RESULTADOS

4.1. Elementos que componen la estrategia

Los elementos que componen la estrategia son los recursos que se utilizaron para aplicarla, la intervención del docente para orientar y acompañar las actividades, la secuencia didáctica que se utiliza con el planeador semanal y la participación de los estudiantes.

Por lo tanto, se puede crear unas condiciones favorables para que los educandos al estar en contacto con las reproducciones artísticas, logren explorar las representaciones culturales de los artistas, creando sus propias opiniones en inglés. Esto genera un proceso cognitivo que favorecerá las situaciones para el desarrollo de las habilidades de la lengua extranjera y la formación del pensamiento crítico.

4.1.1. Objetivo de la estrategia

El objetivo de la estrategia es crear unas condiciones favorables para lograr un acercamiento al idioma extranjero por medio de la expresión oral. Dicha expresión oral puede ser el aprendizaje de vocabulario, la correcta pronunciación del mismo y frases muy cortas en el idioma extranjero para describir, detallar, inducir, comparar y contrastar la imagen mientras practican el léxico y sintaxis propia de su nivel.

4.1.2. Recursos de la estrategia

Los recursos de la estrategia son las impresiones a color y las fotocopias de algunas reproducciones artísticas del movimiento modernista de la pintura. Para escoger los temas de las obras maestras, se tuvo en cuenta los lineamientos y estándares curriculares de inglés para grado sexto emitidos por el MEN.

Se escogió el modernismo porque las temáticas de las reproducciones artísticas son idóneas a los lineamientos y estándares para grado sexto emitidos por el MEN; además, es importante que la población estudiantil tenga un acercamiento y conozca este periodo en la historia del arte, algo que es ajeno dentro de su contexto y su entorno. Y también por la vida de los artistas, por todo el simbolismo que cargan las reproducciones artísticas y por los colores, formas y originalidad en la expresión.

4.1.3. Actividades de la estrategia

A continuación, se va a mostrar un ejemplo de una actividad en clase donde se pueden desarrollar las condiciones favorables para la expresión oral en inglés. Es importante siempre que se va mostrar una reproducción artística, contar quién fue el pintor, cómo se llamó su obra, a que periodo histórico perteneció y que pretendió plasmar el artista con su obra.



El carnaval del arlequín de Joan Miró

En este caso, se va a trabajar en la obra del artista español Joan Miró, titulada “El carnaval del arlequín”, la cual fue pintada entre 1924 y 1925, dentro del marco del movimiento modernista, y se encuentra actualmente en la galería Albright-Knox de Buffalo, Nueva York. Hay que recordar que España estuvo sumida en la dictadura de Primo de Rivera en esa época.

Esta reproducción artística de Joan Miró se presta para una actividad en el salón de clases basada en la Respuesta Física Total o Total Physical Response (TPR), la cual es una estrategia de enseñanza del inglés que desarrolla las habilidades auditivas de los estudiantes; los estudiantes se enfocan en escuchar las órdenes y responden a través de acciones no verbales. En esta actividad en particular, dos equipos de estudiantes alternan los roles: un equipo escucha las órdenes dadas al otro y después cambian los roles. Ellos deben escuchar para seguir las direcciones: en ambos casos el educando practica el vocabulario relativo a colores, formas,

tamaños y preposiciones de lugar. Por ejemplo, un grupo pregunta al otro: ¿What color is the cat? ¿How many circles are there in the picture? y el otro grupo debe responder.

Dicha actividad también permite que ellos describan oralmente, con frases cortas, la reproducción artística y las impresiones que le causa la misma. Lo importante es generar actividades que propicien los diálogos cortos y el pensamiento crítico en cada uno de ellos.

Con esta obra también se puede observar la gama de colores brillantes que utiliza el artista y la cantidad de signos fácilmente reconocibles como: estrellas, soles, gatos, peces, escaleras, insectos con fuerte contenido simbólico.

Otra actividad que se puede realizar es la de recordar detalles, este ejercicio refuerza las habilidades para ejercitar la memoria a corto plazo al tiempo que ayuda al uso del lenguaje almacenado en la memoria a largo plazo. Después de observar durante un tiempo la reproducción de la pintura, los estudiantes deben recordar los detalles, colores y formas mostrados, lo cual puede hacerse en parejas o en grupos pequeños. Para finalizar, los estudiantes pueden decir en inglés, todos los elementos que componen el cuadro, como una lluvia de ideas para reforzar el vocabulario aprendido.

Otra actividad puede ser con la reproducción artística de Pablo Picasso titulada “El Guernica”, donde le artista español quiere plasmar los horrores de la guerra civil española.



El Guernica, Pablo Picasso, 1937

Blunt (2000) analiza la obra y afirma que “El motivo que impulsó a Pablo Picasso a realizar la escena representada en esta gran pintura fue la noticia de los bombardeos efectuados por la aviación alemana sobre la villa vasca que da nombre a la obra, conocidos por el artista a través de las dramáticas fotografías publicadas, entre otros diarios, por el periódico francés L'Humanité. A pesar de ello, tanto los bocetos como el cuadro no contienen ninguna alusión a sucesos concretos, sino que, por el contrario, constituyen un alegato genérico contra la barbarie y el terror de la guerra. Concebido como un gigantesco cartel, el gran lienzo es el testimonio del horror que supuso la Guerra Civil española, así como la premonición de lo que iba a suceder en la Segunda Guerra Mundial. La sobriedad cromática, la intensidad de todos y cada uno de los motivos, y la articulación de esos mismos motivos, determinan el extremado carácter trágico de la escena, que se iba a convertir en el emblema de los desgarradores conflictos de la sociedad de nuestros días”.

La maestra después de contar la introducción, dice que el cuadro es un símbolo de la paz y le propone a los estudiantes que dibujen un símbolo de la paz, que sea diferente a la paloma blanca.

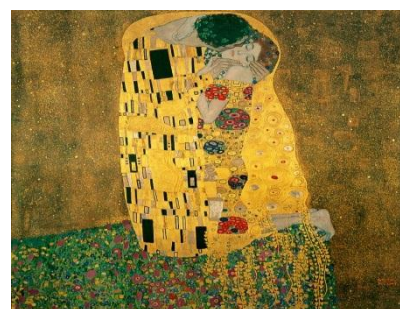
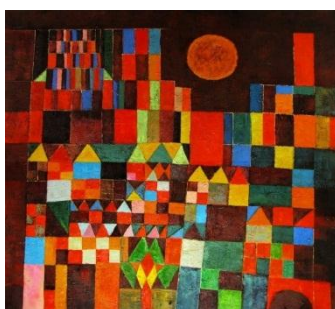
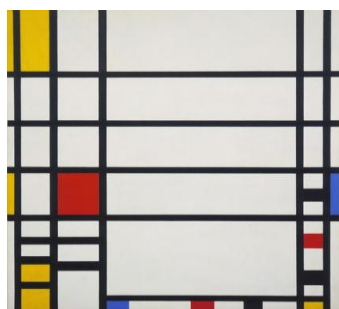
Luego, los estudiantes dicen una palabra en inglés, cuál es el símbolo de la paz para cada uno de ellos.

La clase de inglés se enriquece cuando los estudiantes transmiten su pensamiento y sentir a través de la pintura como manifestación artística, induciendo el desarrollo de su pensamiento crítico y de sus destrezas lingüísticas. Además, mientras se aprende inglés, también se conoce de historia y movimientos artísticos, se motiva el aprendizaje del educando, pues resulta una clase interesante y novedosa.

4.2. Procedimiento de la implementación de la estrategia

A través del tiempo, la pintura ha sido una de las principales expresiones de la humanidad usada para mostrar ideas tangibles e intangibles. Dicha manifestación artística puede tomar al espectador hacia diferentes momentos históricos y llevarlo a diversos mundos. También puede ser usado para introducir diferentes niveles de vocabulario a los aprendices de una lengua extranjera.

Desde la pintura se puede enseñar formas geométricas, números, ropa, muebles, frutas, verbos y adjetivos. Por ejemplo, si se quiere enseñar formas geométricas (rectángulos, triángulos, cuadrados, círculos, óvalos, semicírculos), se puede ayudar de una gran variedad de pinturas modernas en artistas como Gustav Klimt, Paul Klee y Piet Mondrian.



Una pintura es mucho más que una mezcla de colores; una pintura cuenta una historia, un movimiento, un sentir. Y de acuerdo a eso, se pueden realizar varias actividades en inglés; por ejemplo, el estudiante puede escribir que le transmite la pintura, puede crear una historia a partir de lo que ve en dicha manifestación artística. Puede también realizar una lluvia de ideas a partir del cuadro artístico y crear también un dialogo de acuerdo a los elementos que hay dentro de la representación artística.

En el desarrollo de este proceso, la imagen puede brindar un medio para transmitir la instrucción. Una reproducción artística puede ser usada para: a) nombrar un objeto o un grupo de objetos; b) desarrollar una lista de adjetivos para describir un objeto, una persona o un paisaje; c) Expresar acciones a través de los verbos; d) establecer relaciones de los objetos con preposiciones, artículos, conjunciones y pronombres posesivos; y e) representar acciones del pasado y del futuro.





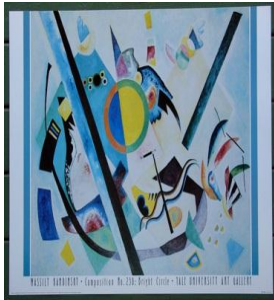

Preguntas como: What is this?, What are these?, What is that?, What are those?, y las correspondientes respuestas: This is..., These are..., That is... deberían ser utilizadas y desarrolladas antes de introducir cualquier pintura al aula de clases. Teniendo el vocabulario de las figuras geométricas, se puede combinar con colores y adjetivos como por ejemplo: This is a yellow circle, Those are small squares.

4.2.1. Lección 1

Los educandos aprenderán los nombres de diez colores y formas geométricas, contarán los números hasta el número 100, aprenderán los nombres de la líneas y varias figuras geométricas y

serán capaces de diferenciar entre singular y plural. Si la institución tiene conectividad a internet, pues se podría mostrar las imágenes directamente de los diferentes museos y galerías de arte, que tienen la opción de mostrar pinturas y obras de arte en línea. Si no, pues se imprimen las imágenes y se muestran.

A continuación, se dará unos ejemplos de imágenes que se necesitan para enseñar inglés desde las siguientes obras de arte:

<p>Tema a enseñar: Figuras Geométricas Artista: Piet Mondrian Obra de arte: Composition, Fox Trot A, Fox Trot B.</p> 	<p>Tema a enseñar: Figuras Geométricas Artista: Josef Albers Obra de arte: Homage to the square.</p> 	<p>Tema a enseñar: Figuras Geométricas Artista: Richard Anuszkiewicz Obra de arte: Splendor of Red.</p> 
<p>Tema a enseñar: Figuras Geométricas Artista: Kasimir Malevich Obra de arte: The Scissors Grinder.</p> 	<p>Tema a enseñar: Figuras Geométricas Artista: Wassily Kandinsky Obra de arte: Bright circle</p> 	<p>Tema a enseñar: Figuras Geométricas Artista: Omar Rayo Obra de arte: Laberinto geométrico</p> 

Procedimiento

La maestra hace una pequeña introducción del artista y da el nombre de la obra maestra. El grupo estudiantil observa la pintura y la profesora apunta los diferentes colores. El trabajo artístico de Mondrian incluye colores como el blanco, el amarillo, el negro y el rojo. En la obra de Albers, se observa el azul claro y dos tonos de amarillos; en *Splendor of Red*, se observa el rojo, el azul y líneas verdes. El negro y el blanco se encuentran en la obra de Omar Rayo; los otros cuadros muestran el resto de colores, incluyendo diferentes gamas de un mismo color.

Después de que la maestra ha pronunciado el nombre del color dos o tres veces, el estudiante apunta en otro lugar donde se encuentra el mismo color. Luego, la maestra entrega una hoja en blanco para que ellos reproduzcan una de las pinturas, y le cambian los colores a la pintura original. Se puede utilizar colores, crayolas o marcadores. Cuando terminan, hacen una breve exposición utilizando frases como: This is a yellow rectangle, There are Orange circles y así por el estilo.

En este orden de ideas, se introducen los números. Usando el mismo orden anterior y las frases en inglés, cada aprendiz comienza a contar cualquier cantidad de figuras geométricas que están dentro de cada pintura. Los números se enseñan de diez en diez. Luego se clasifican cuantos cuadrados hay, cuantos círculos, utilizando frases como There are fifteen red squares; There is one Brown oval in Kandinsky painting.

De igual manera, la docente continuamente señala el nombre de las figuras geométricas, las líneas rectas que incluyen straight lines (horizontal, vertical and diagonal), curved lines, parallel lines, triangles, rectangles, squares, circles y amorphous forms. En las diferentes pinturas, los estudiantes pueden observar las diferentes figuras geométricas.

En la obra de Omar Rayo, se observan líneas paralelas. El singular y el plural se va introduciendo a medida que se van viendo la cantidad de figuras geométricas que hay en cada pintura. En este momento, los estudiantes están en la capacidad de construir oraciones con uno o dos adjetivos.

PLANEADOR SEMANAL DE CLASES DE LA LECCIÓN 1		
Nombre del docente: Martha Cecilia Valencia Cantillo	Grado: sexto	Fecha: Enero 18-29/2016
Tema: Introducción a las figuras geométricas, colores, números ordinales y cardinales.	Objetivos: -Aprender a Conocer las figuras geométricas, los colores y los números ordinales y cardinales. -Identificar algunos artistas del Modernismo.	
Presentación: - Se introducen las reproducciones artísticas y se contextualizan en la historia.	Observaciones - Método para enseñar inglés: TPR y enfoque comunicativo. - Tipo de aprendizaje: Colaborativo. - Una reproducción artística puede ser usada para: a) nombrar un objeto o un grupo de objetos b) desarrollar una lista de adjetivos para describir un objeto, una persona o un paisaje c) Expresar acciones a través de los verbos d) establecer relaciones de los objetos con preposiciones, artículos, conjunciones y pronombres posesivos e) representar acciones del pasado y del futuro - El estudiante tiene un acercamiento al movimiento artístico del Modernismo.	
Desarrollo de la clase: Se hace un breve calentamiento con la dinámica con la canción "How many colors are in the Rainbow". Luego, la maestra muestra las reproducciones artísticas y comienza a nombrar cada uno de los elementos que hay dentro de ellas. Los estudiantes comienzan a identificar los elementos y se familiarizan con la pronunciación. A continuación, se desarrollan cada una de las actividades que se han planteado anteriormente para lograr un aprendizaje significativo del inglés. Speaking: En esta actividad en particular, dos equipos de estudiantes alternan los roles: un equipo escucha las órdenes dadas al otro y después cambian los roles. Ellos deben escuchar para seguir las direcciones: en ambos casos, uno de ellos practica el vocabulario relativo a colores, formas, tamaños y preposiciones de lugar. Por ejemplo, Un compañero le pregunta a un par: Show me what picture has one yellow circle? También pueden describir oralmente cada reproducción artística. Writing: el estudiante puede escribir que le transmite la pintura, puede crear una historia a partir de los elementos que hay en la reproducción artística. Puede también realizar una lluvia de ideas, o un dialogo de acuerdo a las formas que hay dentro de la imagen. También pueden crear su propia ilustración con un breve texto.		

<p>Reading: En la red se encuentran biografías de los pintores para realizar una comprensión de la misma. También se puede leer una crítica de arte relacionado con la obra de arte de cada pintor.</p> <p>Listening: Una actividad puede ser que la maestra dicte una serie de palabras relacionadas con el tema y los estudiantes las copian en una hoja. Otra actividad puede ser escuchar la descripción de un cuadro mientras los estudiantes la transcriben en un cuaderno.</p>	
<p>Procesos durante la clase - Se corrigen los errores en spelling ,gramática y pronunciación</p>	
<p>Tarea: Cada estudiante debe realizar su propia creación artística y hacer una exposición de la misma frente al salón.</p>	
<p>Materiales: Tablero, marcador, fotocopias de las reproducciones artísticas, colores, marcadores, crayolas.</p>	

4.2.2. Lección 2

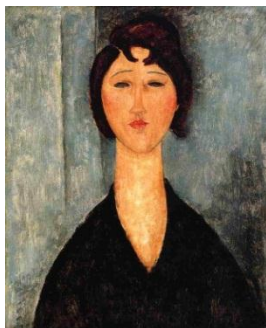
Los educandos aprenderán los nombres de las partes de la cara y el cuerpo, los miembros de la familia y vocabulario relacionado con la ropa. Se utilizarán las siguientes reproducciones artísticas, las cuales ayudarán a visualizar los temas propuestos. Se observan pinturas del modernismo y la cuota contemporánea está con el maestro Fernando Botero. Se realizan las mismas actividades para las cuatro habilidades en inglés.

Se sugiere a los estudiantes que ingresen a la siguiente página en internet, Yale University Art Gallery para que ellos observen las pinturas originales.

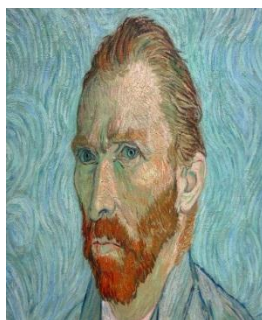
PLANEADOR SEMANAL DE CLASES DE LA LECCIÓN 2		
Tema a enseñar: Partes de la cara	Tema a enseñar: Partes de la cara	Tema a enseñar: Partes del cuerpo, ropa
Artista: Amadeo Modigliani	Artista: Vincent Van Gogh	Artista: Pablo Picasso

PLANEADOR SEMANAL DE CLASES DE LA LECCIÓN 2

Obra de arte: Portrait of a Young woman.



Obra de arte: Self Portrait



Obra de arte: First steps



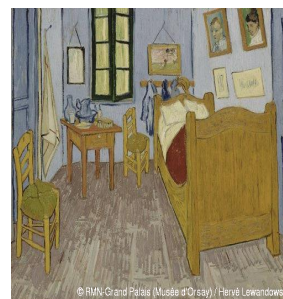
Tema a enseñar: Partes del cuerpo, de la cara, ropa
Artista: George Bellows
Obra de arte: Lady Jean



Tema a enseñar: Partes del cuerpo, ropa, miembros de la familia
Artista: Fernando Botero
Obra de arte: La familia



Tema a enseñar: Partes de una habitación
Artista: Vincent Van Gogh
Obra de arte: La habitación de Van Gogh en Arles



Nombre del docente: Martha Cecilia Valencia Cantillo	Grado: sexto	Fecha: Febrero 01-28/2016
Tema: Introducción a las partes de la cara, partes del cuerpo, la ropa y miembros de la familia.	Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> - Identificar las partes de la cara, las partes del cuerpo, la ropa y los miembros de la familia. - Conocer algunos artistas del Modernismo, del movimiento cubista y del arte contemporáneo. 	
Presentación: - Se introducen las reproducciones artísticas y se contextualizan en la historia dentro del movimiento artístico al que pertenecieron.	Observaciones <ul style="list-style-type: none"> - Método para enseñar inglés: TPR y enfoque comunicativo. - Tipo de aprendizaje: Colaborativo. - Una reproducción artística puede ser usada para: <ul style="list-style-type: none"> a) nombrar un objeto o un grupo de objetos b) desarrollar una lista de adjetivos para describir un objeto, una persona o un paisaje c) Expresar acciones a través de los verbos d) establecer relaciones de los objetos con preposiciones, artículos, conjunciones y pronombres posesivos e) representar acciones del pasado y del futuro - El estudiante tiene un acercamiento al movimiento artístico del Modernismo, cubismo, expresionismo Y arte contemporáneo. 	
Desarrollo de la clase: Se hace un breve calentamiento con la dinámica con la canción "Head, shoulders, knees and toes". Luego, la maestra muestra las reproducciones artísticas y comienza a nombrar cada uno de los elementos que hay dentro de ellas. Los estudiantes comienzan a identificar los elementos y los repiten. A continuación, se desarrollan cada una de las actividades que se han planteado anteriormente para lograr un aprendizaje significativo del inglés. Dichas actividades son para desarrollar cada una de las habilidades del inglés. <p>Speaking: En esta actividad en particular, dos equipos de estudiantes alternan los roles: un equipo escucha las órdenes dadas al otro y después cambian los roles. Los compañeros deben escuchar para seguir las direcciones: en ambos casos, un par practica el vocabulario relativo a las partes de la cara y del cuerpo, ropa y miembros de la familia. Por ejemplo, Uno de ellos pregunta: Show me what picture has a long neck? También pueden describir oralmente cada reproducción artística.</p> <p>Writing: el estudiante puede escribir que le transmite la pintura, puede crear una historia a partir de los elementos que hay en la reproducción artística. Puede también realizar una lluvia de ideas, o un dialogo de acuerdo a las formas que hay dentro del boceto. También pueden crear su propia ilustración con un breve texto.</p>		
Reading: En la red se encuentran biografías de los pintores para realizar una comprensión de la misma. También se puede leer una crítica de arte relacionado		

<p>con la obra de arte de cada pintor.</p> <p>Listening: Una actividad puede ser que la maestra dicte una serie de palabras relacionadas con el tema y los estudiantes las copian en una hoja. Otra actividad puede ser escuchar la descripción de un cuadro mientras los estudiantes la transcriben en un cuaderno.</p>	
<p>Procesos durante la clase - Se corrigen los errores en spelling ,gramática y pronunciación</p>	
<p>Tarea: Cada estudiante debe dibujar su propia familia y hacer una exposición de la misma frente al salón. También se va a realizar un mini proyecto, que consiste en realizar un álbum con el vocabulario relacionado con la ropa, y clasificarla en ropa para hombre, mujer, niños, niñas, bebes y accesorios.</p>	
<p>Materiales: Tablero, marcador, fotocopias de las reproducciones artísticas, colores, marcadores, crayolas.</p>	

4.2.3. Lección 3

Los educandos aprenden al menos veinte verbos y serán capaces de utilizarlos en el presente, pasado y futuro. Los verbos a estudiar son: to be, to kiss, to paint, to sit, to seem, to read, to draw, to talk, to play, to drink, to fly, to swim, to sleep, to sunbathe, to eat, to read, to scream, to walk.

El verbo to be es esencial para ellos, pues es la base para construir otros tiempos verbales. También se introduce los adjetivos posesivos por ejemplo, this is the mother, this is the boy, and his name is Vincent.

<p>Verbo a enseñar: To be Artista: Salvador Dalí</p>	<p>Verbo a enseñar: To sit Artista: Claude Monet</p>	<p>Verbo a enseñar: To talk To play, To run, To sleep</p>
--	--	--

<p>Obra de arte: La persistencia de la memoria</p> 	<p>Obra de arte: Camille on the beach in Trouville</p> 	<p>Artista: Reginald Marsh Obra de arte: Conney Island</p> 
<p>Verbo a enseñar: To kiss Artista: Rene Magritte Obra de arte: The Lovers</p> 	<p>Verbo a enseñar: To paint Artista: Paul Gauguin Obra de arte: Self-Portrait</p> 	<p>Verbo a enseñar: To sunbathe Artista: Georges Seurat Obra de arte: Bathing at Asnieres</p> 
<p>Verbo a enseñar: To Play Artista: Paul Cezanne Obra de arte: The Card Players</p> 	<p>Verbo a enseñar: To Play Artista: Henri Rousseau Obra de arte: Traumgarten</p> 	<p>Verbo a enseñar: To Play Artista: Henri Rousseau Obra de arte: The football players</p> 

<p>Verbo a enseñar: To Walk Artista: Marc Chagall Obra de arte: I and the village</p> 	<p>Verbo a enseñar: To draw Artista: M.C. Escher Obra de arte: Drawing hands</p> 	<p>Verbo a enseñar: To Seem Artista: Giuseppe Arcimboldo Obra de arte: Vortumnus</p> 
<p>Verbo a enseñar: To fly Artista: Norval Morriseau Obra de arte: Observation of the astral world</p> 	<p>Verbo a enseñar: To smile Artista: Andy Warhol Obra de arte: Marilyn Monroe</p> 	<p>Verbo a enseñar: To read Artista: Jean Honoré Fragonard Obra de arte: La lectora</p> 
<p>Verbo a enseñar: To eat Artista: Francisco de Goya Obra de arte: Saturno devorando a su hijo</p> 	<p>Verbo a enseñar: To Drink Artista: Hieronymus Bosch Obra de arte: An allegory to intemperance</p> 	<p>Verbo a enseñar: To Scream Artista: Edward Munch Obra de arte: The Scream</p> 

PLANEADOR SEMANAL DE CLASES DE LA LECCIÓN 3		
Nombre del docente: Martha Cecilia Valencia Cantillo	Grado: sexto	Fecha: Marzo 1-31/2016
<p>Tema: Introducción a algunos verbos, en presente, pasado y futuro. Wh questions</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identificar algunos verbos en Presente, pasado y futuro. - Realizar oraciones en su forma Afirmativa, negativa e interrogativa. - Conocer algunos artistas de la historia del arte. 	
<p>Presentación:</p> <p>- Se introducen las reproducciones artísticas y se contextualizan en la historia dentro del movimiento artístico al que pertenecieron.</p>	<p>Observaciones</p> <ul style="list-style-type: none"> - Método para enseñar inglés: TPR y enfoque comunicativo. - Tipo de aprendizaje: Colaborativo. - Una reproducción artística puede ser usada para: <ul style="list-style-type: none"> a) nombrar un objeto o un grupo de objetos b) desarrollar una lista de adjetivos para describir un objeto, una persona o un paisaje c) Expresar acciones a través de los verbos d) establecer relaciones de los objetos con preposiciones, artículos, conjunciones y pronombres posesivos e) representar acciones del pasado y del futuro - El estudiante tiene un acercamiento A los diferentes movimientos dentro De la historia del arte. 	
<p>Desarrollo de la clase:</p> <p>Se hace un breve calentamiento con la dinámica con la canción "Zombie by Cramberries". Luego, la maestra muestra las reproducciones artísticas y comienza a nombrar cada uno de los elementos que hay dentro de ellas. Los estudiantes comienzan a identificar el verbo que se quiere aprender y lo pronuncian varias veces. A continuación, se desarrollan cada una de las actividades que se han planteado anteriormente para lograr un aprendizaje significativo del inglés. Dichas actividades son para desarrollar cada una de las habilidades de dicho idioma.</p> <p>Speaking: En esta actividad en particular, dos equipos de estudiantes alternan los roles: un equipo escucha las órdenes dadas al otro y después cambian los roles. Los compañeros deben escuchar para seguir las direcciones: en ambos casos un par practica el vocabulario relativo a los verbos. Por ejemplo, Uno de ellos pregunta: Show me what picture are there three clocks? También pueden hacer un role play, donde se simule una subasta de arte, donde se debe describir oralmente cada reproducción artística.</p> <p>Writing: el estudiante puede escribir que le transmite la pintura, puede crear una historia a partir de los elementos que hay en la reproducción artística. Puede también realizar una lluvia de ideas, o un dialogo de acuerdo a las formas que hay dentro de la pintura. También pueden crear su propia ilustración con un breve texto.</p> <p>Otra actividad sería comparar dos reproducciones artísticas y escribir acerca de ello.</p>		

<p>Reading: En la red se encuentran biografías de los pintores para realizar una comprensión de la misma. También se puede leer una crítica de arte relacionado con la obra de arte de cada pintor.</p> <p>Listening: Una actividad puede ser que la maestra dicte una serie de palabras relacionadas con el tema y los estudiantes las copian en una hoja. Otra actividad puede ser escuchar la descripción de un cuadro mientras los estudiantes la transcriben en un cuaderno.</p>	
<p>Procesos durante la clase - Se corrigen los errores en spelling ,gramática y pronunciación</p>	
<p>Tarea: Cada educando debe dibujar un cuadro con un verbo diferente al que se aprendió durante la clase y hacer una exposición frente al salón. Como proyecto final, se realizara una exposición con las obras de arte del grupo estudiantil, donde deben escribir un título en inglés a su obra de arte.</p>	
<p>Materiales: Tablero, marcador, fotocopias de las reproducciones artísticas, colores, marcadores, crayolas.</p>	

5. ANÁLISIS DE DATOS

El siguiente análisis tiene el propósito de dar a conocer la importancia de incluir e implementar la pintura como manifestación artística en la enseñanza del inglés, usando estrategias innovadoras que ayuden al estudiante a optimizar la expresión oral en dicho idioma. Además, también se logra que el educando tenga un acercamiento al arte, al movimiento modernista de la pintura dentro del marco de la historia del arte.

5.1. Las condiciones generales del grupo

Para hacer la descripción del grupo se utilizó una encuesta y dos cuestionarios, uno inicial y otro final. Los resultados muestran las siguientes características.

- La motivación de los estudiantes para aprender el inglés.
- La importancia del aprendizaje del inglés para el desarrollo profesional en la actualidad.
- La importancia la pintura como manifestación artística en la vida de los educandos.

La motivación se efectúa por medio de implementar la pintura para la clase de idioma extranjero, donde se observa el entusiasmo por parte de los estudiantes hacia el aprendizaje del inglés. También se observó el interés y la ausencia de temor por parte de ellos hacia el aprendizaje del idioma. Y esto se tanteó, en la medida en que ellos quisieron participar de las actividades propuestas por la docente.

5.2. Caracterización de los estudiantes

En la primera pregunta del cuestionario inicial, se cuestionó si los estudiantes habían asistido alguna vez a un curso de inglés, con el propósito de saber el nivel de aprendizaje y así

poder construir un punto de partida. Las 94 personas que conforman los dos grupos de grado sexto dijeron que no, que nunca habían asistido a un curso de inglés. Ellos únicamente tienen el aprendizaje del idioma extranjero que han recibido en la primaria, y como ya se dijo anteriormente, las docentes de inglés de la primaria de las instituciones educativas oficiales son las mismas que dictan todas las asignaturas, es decir, la titular del grupo dicta no sólo inglés, sino también matemáticas, sociales, lenguaje, naturales, artística y religión. Los escolares no tienen una licenciada en lenguas extranjeras que les imparta la asignatura de inglés.

En la segunda pregunta se exploró si algún familiar de ellos hablaba inglés y de esta forma comprobar el nivel de interacción con el idioma. Los 94 estudiantes que conforman los grados de 6-4 y 6-5 respondieron que no, que ningún familiar habla inglés ni ha viajado a los Estados Unidos.

En la tercera pregunta se quiso saber si para los educandos era importante aprender inglés y sus razones. Entre las 94 personas conformados por los grados 6-4 y 6-5, 25% de ellos respondieron que sí era importante porque era un requisito para obtener un buen puntaje en las pruebas saber; el 13% de ellos contestaron que sí era importante aprender inglés porque querían cantar rap en inglés; el 11% expresaron que sí era importante aprender inglés porque la mayoría de los juegos están en inglés. Y el resto, que son el 45%, manifestaron que no era importante aprender inglés; y tuvieron diversas razones; el 30% de los escolares expusieron que para qué aprender inglés, no había una razón poderosa para aprenderlo y el 13% señalaron que no era importante aprender inglés porque les parecía muy difícil y 2% no escribieron razones.

De acuerdo al resultado, el 49% de educandos que conforman los dos grupos, le parece importante aprender el idioma extranjero.

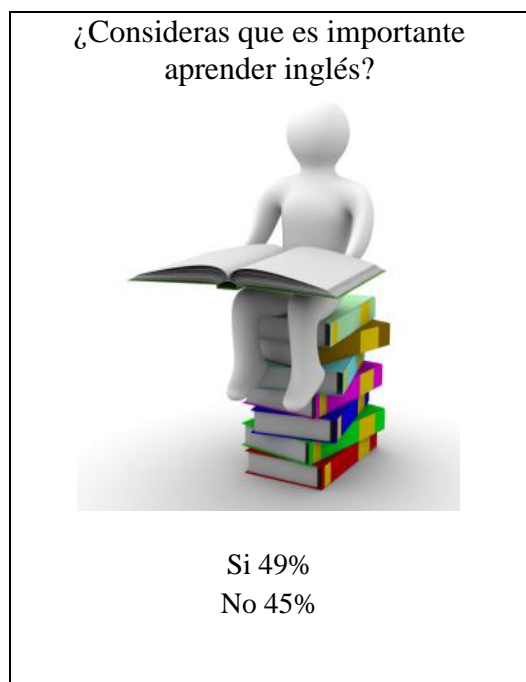


Figura 1. Estudiantes de los grados 6-4 y 6-5 que considera importante aprender inglés¹.

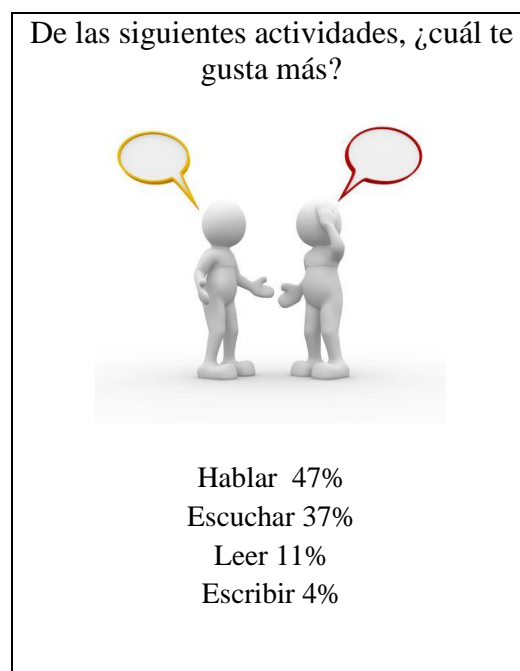


Figura 2. Actividades que más les gusta a los Educandos de los grados 6-4 y 6-5.¹

El propósito de la cuarta pregunta era conocer las actividades preferidas de los escolares en su tiempo libre, con respecto a las habilidades en inglés que son hablar, escuchar, leer y escribir. Esto con el propósito de instaurar un enfoque de aprendizaje de acuerdo a sus preferencias. Según la gráfica, se observa que la actividad preferida de ellos es hablar, y la que menos les gusta es escribir. Por lo tanto, es primordial que la institución educativa y nosotros como docentes, fomentemos actividades para promover la lectura y la escritura, no sólo en inglés, sino en la lengua materna.

En la quinta pregunta se quiso explorar acerca de la preferencia del estudiante hacia el arte. Por lo tanto, dicha pregunta es cerrada, y se indagó acerca de si al educando le gusta o no la educación artística, pues es lo más cercano que tienen ellos hacia el arte. Y en cuanto a las respuestas afirmativas, 76% de los escolares expresaron que se concentraban tanto en colorear y

¹ Imágenes descargadas de la página en internet <http://www.freepik.es/>

en hacer la actividad propuesta por el docente, que se olvidaban de que estaban en el colegio. El 18% de ellos que respondieron negativamente, opinaron que no les gustaba, que les parecía muy aburrido y también expresaron que preferían evadirse de clase para jugar fútbol cuando les tocaba la asignatura de educación artística.

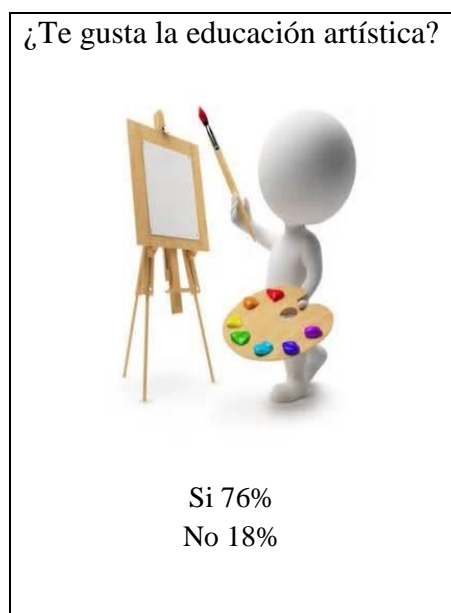


Figura 3. Estudiantes de los grados 6-4 y 6-5 que les gusta la educación artística.

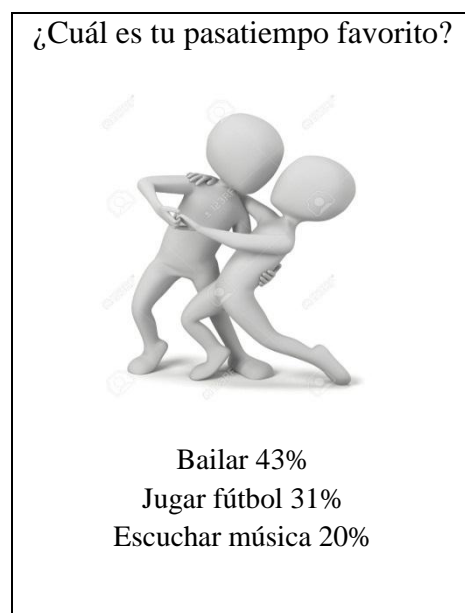


Figura 4. Pasatiempos favoritos de los Educandos de los grados 6-4 y 6-5.

La sexta pregunta es abierta y cuestiona sobre los pasatiempos favoritos de los educandos. Esta pregunta se realizó para averiguar cuáles podrían ser los métodos para enseñar inglés, con respecto a sus gustos y preferencias. Por el contexto en que viven ellos, el 43% prefieren bailar, y les gusta mucho un género urbano que se llama Raga, muy parecido al reggaetón. En cuanto al juego, el 31% les gusta mucho jugar fútbol, concretamente a los niños. Y por último, al 20% de los estudiantes les gusta escuchar música, coincidentalmente, el mismo género del baile, es decir, escuchan Raga y reggaetón.

La séptima pregunta fue abierta y fue muy importante, pues era saber los temas que les gustaría aprender en inglés, y en base a esto, elaborar la planeación de las clases. Se puede observar que el 54% estudiantes quieren aprender a hablar de cualquier tema en inglés; el 25% de ellos quieren aprender canciones en inglés. Y el 15% de los educandos simplemente indicaron que quieren aprender cualquier tema en inglés.

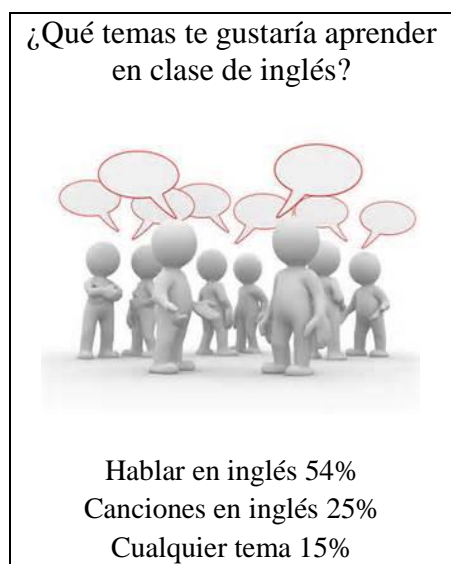


Figura 5. Temas favoritos de los estudiantes para aprender inglés.



Figura 6. Actividades favoritas de los Estudiantes de los grados 6-4 y 6-5.

La última pregunta del cuestionario inicial fue abierta, donde los educandos tenían que elegir entre cuatro opciones que le llamara más la atención, ya fueran internet, películas, obras de teatro y el baile. Como se observa, vuelve a dominar el baile, pues el 80% de los ellos escogieron esta opción, por encima del internet, que obtuvo un 10%. Cabe aclarar que las familias no tienen la oportunidad de obtener una red de banda ancha en sus casas y el acercamiento más próximo que tiene del internet es en los pocos establecimientos que prestan el servicio del internet. Y solo el 4% de los estudiantes escogieron la opción de ver películas. Las

obras de teatro no fue una opción significativa para ellos y nadie escribió una opción diferente a las planteadas.

Los datos de caracterización de la población estudiantil, muestran que la enseñanza del inglés representa un reto, pues los estudiantes nunca han asistido a un curso de inglés, no tienen familiares ni parientes cercanos que hablen inglés. Este dato justifica la implementación de la pintura como estrategia didáctica para crear unas condiciones favorables para la expresión oral en inglés.

5.3. Aprendizaje del inglés

Aquí se quiere observar el desarrollo de la habilidad en comunicación oral del inglés, y para eso, se utilizó la observación de clase y la encuesta.

En la primera pregunta de la encuesta, se cuestiona dónde el estudiante ha aprendido inglés, y el 94% de los estudiantes expresaron que en las sedes de la primaria, ya sea en la I.E. José Ramón Bejarano (45%) o en la I.E. Alfonso Bonilla Naar (49%).

La segunda pregunta es abierta, y se cuestiona al educando qué le gustaría a aprender en inglés, y el 76% de ellos expresa que le gustaría a hablar en inglés, el 14% de los escolares dice escuchar en el idioma extranjero, el 2% manifiesta que leer en este idioma y el otro 2% indican que le gustaría escribir en inglés. Esto confirma que el resultado fue similar al del cuestionario inicial.

La tercera pregunta es cerrada, y se delibera la importancia de aprender inglés, dando como resultado, que el 48% de ellos responde afirmativamente y el 46% expresa que no es importante aprender dicha lengua.

La cuarta pregunta cuestiona si el estudiante sentía alegría al saber que tenía clase de inglés, y la mitad de los encuestados, es decir el 47% de ellos manifestaron una respuesta afirmativa;

mientras que la otra mitad, respondió que no sentían alegría. La gran mayoría manifestó, que lo único que le traía alegría a su vida era cuando jugaba fútbol.

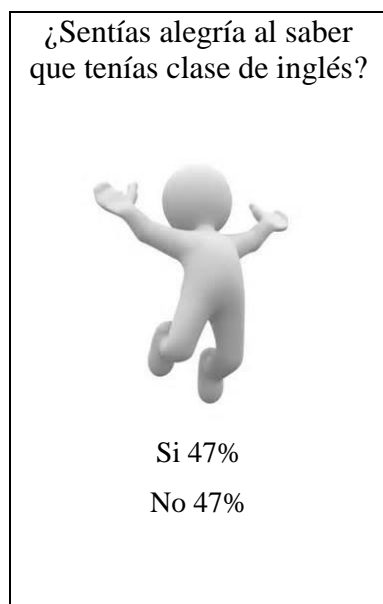


Figura 7: Sentimiento de alegría que producía la clase de inglés a los estudiantes de los grados 6-4 y 6-5.

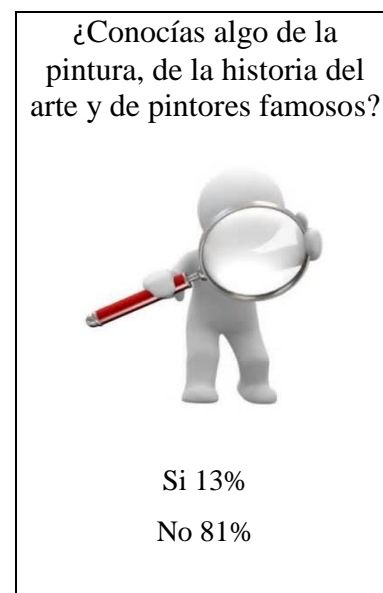


Figura 8: Conocimientos previos de los estudiantes de los grados 6-4 y 6-5 frente a la pintura, la historia del arte y pintores famosos.

En la quinta pregunta, se indagó acerca del conocimiento que tenía el estudiante acerca de la historia del arte, de cuadros y pintores famosos. El 81% de los encuestados respondieron negativamente y el 13% de ellos manifestaron que alguna vez el colegio donde estudiaban los llevó al Museo del Oro de la ciudad de Cali, aunque se sabe que el Museo del Oro tiene replicas arqueológicas, pero los estudiantes relacionaron la pregunta con esta experiencia.

En la sexta pregunta, se averiguó si para el estudiante, el uso del arte podría ayudar a mejorar el aprendizaje del inglés, donde el 94% de ellos señala afirmativamente y dicen que nunca habían tenido una clase de inglés con esos materiales y no habían tenido la oportunidad de conocerlo.

Con la pregunta siete, se quiso saber si el educando sentía pena frente al salón cuando habló en inglés del cuadro que pintó durante la clase. El 62% de ellos respondieron negativamente pues las obras de arte, la pintura y la biografía de los pintores les inspiraron a expresarse en este idioma sin que sintieran vergüenza; mientras que el 32% de los encuestados dijeron que si les producía pena hablar en inglés frente al salón.

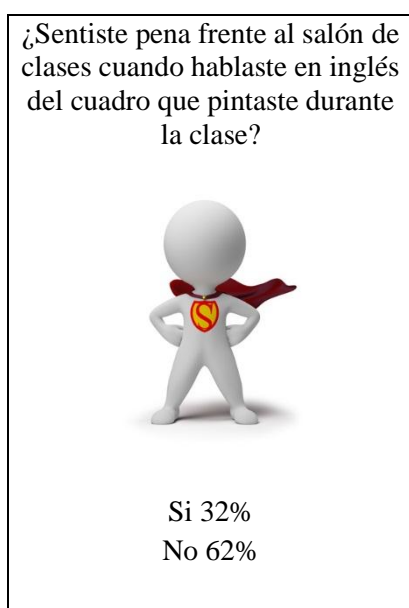


Figura 9: Sentimiento de vergüenza que sintieron los estudiantes de los grados 6-4 y 6-5 cuando hablaron en inglés de su propia reproducción artística.

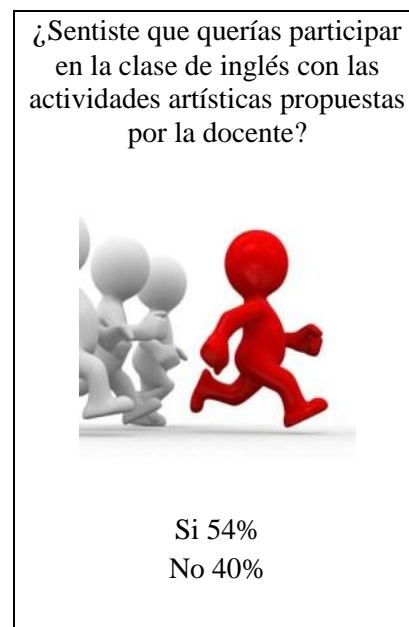


Figura 10: Participación por parte de los estudiantes de los grados 6-4 y 6-5 frente a las actividades artísticas propuesta por la docente.

En la pregunta ocho, se quiso indagar acerca de la participación del estudiante frente a las actividades artísticas propuesta por la profesora de inglés, donde el 54% de ellos manifestaron su aceptación para participar en las propuestas, quienes comentaron que eran diferentes y muy coloridas. El 40% restante dijo que no quisieron participar porque según ellos, no sabían dibujar.

Con la pregunta nueve, se preguntó si para el estudiante es importante el arte. El 17% de los encuestados respondió afirmativamente, que el arte servía para complementar las tareas de las

otras asignaturas, mientras que el 77% de ellos opinaron negativamente, que el arte no les servía ni para las pruebas saber.



Figura 11: Importancia del arte en la vida de los estudiantes de los grados 6-4 y 6-5.

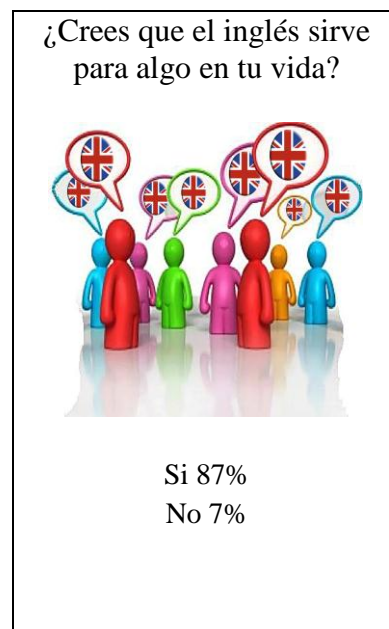


Figura 12: Relevancia del inglés en la vida de los estudiantes de los grados 6-4 y 6-5.

Y la última pregunta, consistió en saber si el inglés es útil en la vida del estudiante, obteniendo como resultado que el 87% de los encuestados respondió afirmativamente, que el idioma extranjero era útil para conseguir un empleo y para sumar puntos en las pruebas saber. El 7% restante expresó negativamente, manifestando que no le encontraban relevancia para sus vidas.

5.4. Funcionamiento de la estrategia

La población estudiantil manifestó varias veces, que las diferentes prácticas artísticas presentadas en la clase de inglés, donde se utilizó la pintura como estrategia didáctica, fueron muy significativas para ellos, pues les permitió trabajar en equipo, en forma solidaria y colectiva;

les despertó la creatividad a tal punto de ver la realidad con otros colores; se percibe una motivación y un acercamiento hacia el aprendizaje del inglés; sintieron proximidad hacia la vida de algunos pintores del modernismo; se optimizaron las condiciones para la expresión oral en inglés; atesoraron una serie de aprendizajes nuevos para ellos y mejoró la convivencia entre pares.

Los datos arrojados en el último cuestionario muestran que la estrategia fue significativa para ellos porque las historias de vida de algunos artistas y pintores del modernismo estuvieron relacionadas con su realidad y experiencias. Por ejemplo, hubo un día que se estaba hablando del pintor español Joan Miro, y de su obra “El carnaval del arlequín” y dice él mismo pintor catalán, que el hambre era tan terrible que él comenzó a tener alucinaciones, y de allí nacieron una serie de obras maestras. La maestra les estaba contando esa anécdota a los estudiantes y estaban impactados por la historia, pues manifestaron cómo una persona, que llegó a ser tan famosa, con obras exhibidas en los principales museos del mundo, sintiera algo que ellos también sienten, como es el hambre, y por ese motivo, sintieron gran curiosidad por la vida de estos pintores, con experiencias similares, donde el dolor de la guerra, en Colombia, es el conflicto armado y en España fue la guerra Civil, como la vivieron Pablo Picasso, Salvador Dalí y Joan Miro. De tal manera, que se cumple la teoría de Ausubel (1978), donde menciona “que los contenidos de cualquier asignatura deben ser enseñados con situaciones y actividades que tenga sentido para ellos” (p.234).

En otra clase donde se planeó en base a la pintura “Saturno devorando a su hijo” del pintor español Francisco Goya, la maestra cuenta no solo el mito romano donde los dioses eliminaban a todos sus hijos para evitar que lo destronaran, sino que también comenta el contexto histórico que vive el artista, que es la guerra de la independencia en contra de Francia. Esto es lo que

muestra Goya en su obra, pero había algo mucho más oscuro detrás del cuadro. Goya plasma la angustia y la desolación que siente frente a la humanidad, donde la especie humana acaba con su propia especie. Es una alegoría al canibalismo, donde no importa los lazos familiares, solo acabar y devorar la humanidad. El cuadro les pareció un poco grotesco y había expresiones de rechazo alrededor de la pintura, pero cuando observaron y escucharon la historia detrás del cuadro, cambio la visión acerca de la obra.

Luego, la maestra propone que cada estudiante dibuje que situación, elemento, persona o movimiento está devorando a la humanidad. El propósito era que ellos dibujaran lo que ellos creían que estaba acabando con la humanidad; al principio mostraron un poco de apatía porque la mayoría de ellos manifestaron que no sabían dibujar. Por lo tanto, la maestra comenzó a animarlos diciéndoles que no era necesario dibujar bonito, sino transmitir con el dibujo los sentimientos que se viven alrededor de los pensamientos y de las motivaciones alrededor del propósito del cuadro, como son la angustia, el miedo, la alegría, la tristeza y el dolor.

En este orden de ideas, los estudiantes comenzaron a contarse en parejas qué estaba acabando con la humanidad. Se observaron dibujos con imágenes de la lucha por conseguir dinero como principal causa de extinción de la especie humana, la falta de agua, la destrucción del planeta tierra, el hambre, las guerras y la envidia.

Por último, los estudiantes libremente participaban y exponían con frases cortas en inglés su obra de arte. Previamente, los que participaban se acercaban a la maestra para que ella les orientara en la pronunciación de las palabras. Había tanta emoción en la exposición, que mezclaban palabras de inglés con español y hacía que los compañeros se reían.

Aquí se ratifica la frase de Efland (2002), donde él plantea que “El arte tiene como objetivo contribuir a la comprensión del panorama social y cultural en el que viven todos los individuos”.

De esta forma, no sólo se está aprendiendo inglés, sino que también se hace una reflexión alrededor de la destrucción y decadencia de la humanidad.

5.5. Niveles de participación

La participación se determinó como una de las condiciones para favorecer la expresión oral en inglés, en donde la estrategia además les permitió trabajar en equipo, en forma solidaria y colectiva, pues las actividades artísticas promueven un ambiente de interacción y buena convivencia entre los compañeros, permitiendo expresar sus emociones como lo indica Sousa (2000) “el arte ayuda a los estudiantes a expresar sus emociones, hablar de lo que le sucede y responder de mejor manera cuando se encuentren en situaciones estresantes y complicadas” (p.75). Por ejemplo, algunas impresiones de los educandos durante las clases era escucharlos decir: “¡huy profe, ese cuadro tan feo!”, “¿Y ese cuadro es famoso?”, “Eso lo puedo hacer yo, y me queda hasta más bonito”, “Yo le cambiaría los colores para que quede más colorido”.

La primera pregunta del cuestionario final indaga si el escolar se sintió motivado en aprender inglés a través de la pintura, donde el 49% de ellos manifiestan que sienten que el arte los motivo a ellos para hablar en inglés, y el 46% restante dicen que no sintieron motivación en aprender inglés desde dicha manifestación artística.

En la segunda pregunta, dónde se averigua si la enseñanza del inglés a través de la pintura como manifestación artística le ayudó al estudiante a mejorar su expresión oral en inglés, el 52% de ellos expresó que no, y el 42% señalaron que sí, que por lo menos sintieron menos vergüenza



Figura 13: Motivación del Estudiante para aprender inglés A través de la pintura.

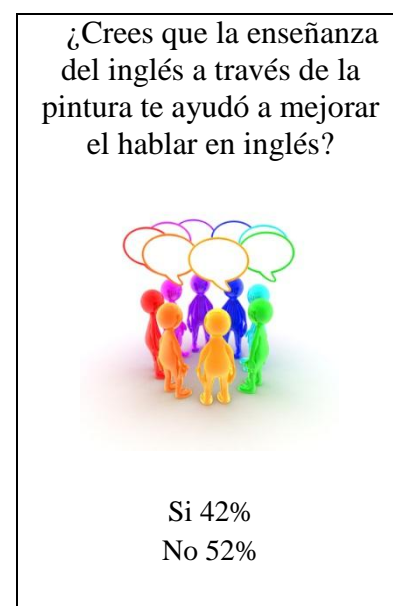


Figura 14: Mejoramiento en la competencia comunicativa del inglés gracias a la pintura. como manifestación artística

La tercera pregunta tuvo una respuesta negativa, pues los estudiantes no tienen en su entorno ni arte ni inglés. Así que la respuesta a la pregunta de si la enseñanza del inglés a través de la pintura como manifestación artística está relacionada con el entorno del estudiante, fue el 100% negativa.

La cuarta pregunta fue comparativa, pues se estaba contrastando la enseñanza del inglés de una manera tradicional frente a la enseñanza del inglés utilizando la pintura como estrategia didáctica, donde la respuesta fue equitativa, la mitad de ellos señalaron que sí les gustaba la enseñanza tradicional, y la otra mitad manifestó que no les gustaba.

Con la quinta pregunta se indagó si para el educando es importante incluir la pintura como manifestación artística en el plan de estudios para aprender inglés, y la mayoría de los estudiantes de los grados de 6-4 y 6-5 manifestaron que sí.

En la sexta pregunta, se corrobora la importancia que tuvo la aplicación de la estrategia en los estudiantes, pues frente a la pregunta si él cree que el uso del arte podría ser útil en el aprendizaje del idioma extranjero, el 90% de ellos dieron respuesta afirmativa, mientras que el 10% restante indicaron que no.

En la séptima pregunta, se quiso saber con cuál reproducción artística, artista o movimiento artístico el estudiante sintió que aprendió con más facilidad el inglés, donde el 34% de ellos se sintieron más identificados con Salvador Dalí y el surrealismo; el 26% de los educandos manifestaron su interés por la historia de vida de Joan Miró y sus pinturas; el 19 % de los escolares expresaron su preferencia por Pablo Picasso y el movimiento cubista y el 15% restante expuso su favoritismo por Henry Matisse y sus rostros rojos, verdes y azules.

Con la octava pregunta, se quiso saber lo contrario, es decir, se inquirió con cuál reproducción artística, artista o movimiento artístico el estudiante sintió que NO aprendió inglés; el 36% de ellos expresaron que los cuadros de Fernando Botero les parecieron muy aburridos y no sintieron identificación ni con su vida ni con sus obras; el 31% de los escolares manifestaron que los cuadros de Piet Mondrian eran muy simples, no transmitieron ningún tipo de emoción; el 23 % apuntó que el cuadro de Josef Albers y sus cuadrados amarillos les parecieron inexpresivos y el 4% restante manifestó que el cuadro con unos rombos rojos de Richard Anuszkiewicz, les pareció un cuadro sin vida.

¿Con cuál reproducción artística, artista o movimiento artístico, sentiste que aprendiste inglés con más facilidad?



Salvador Dalí 34%
Joan Miró 26%
Pablo Picasso 19%
Henry Mattise 15%

Figura 15: Preferencia de los estudiantes Frente a los diferentes artistas con quienes sintieron que aprendieron inglés a través de sus obras de arte.

¿Con cuál reproducción artística, artista o movimiento artístico, no sentiste que aprendiste inglés con más facilidad?



Fernando Botero 36%
Piet Mondrian 31%
Josef Albers 23%
Richard Anuszkiewicz 4%

Figura 16: Opinión de los estudiantes frente a cual reproducción artística, artista o movimiento artístico que sintieron que no Aprendieron inglés a través de sus obras de Arte.

En la novena pregunta, se le averiguó al educando qué fue lo que más le llamo la atención de aprender inglés a través de la pintura como manifestación artística , donde el 65% de ellos expresaron su similitud de vida frente a los grandes artistas y el 29% restante admiró la creatividad de los artistas.

Y la última pregunta, se demandó acerca de si le gusto aprender inglés utilizando la pintura como expresión artística, donde el 52% de los estudiantes mostraron una respuesta afirmativa, mientras que el 42% restante expusieron una respuesta negativa.

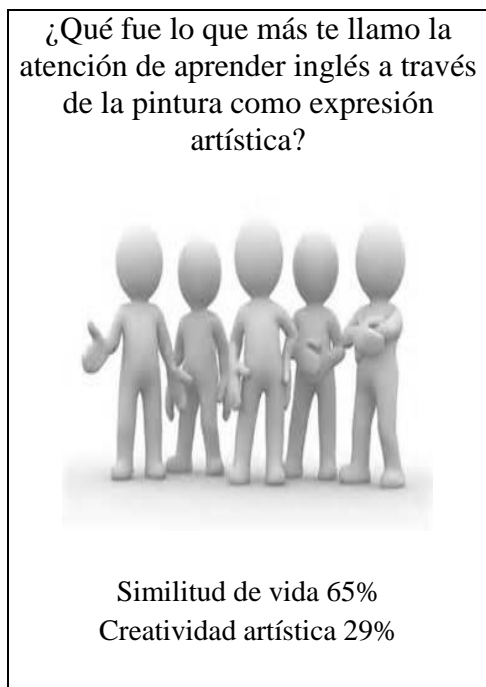


Figura 17: Motivación del Estudiante para aprender inglés

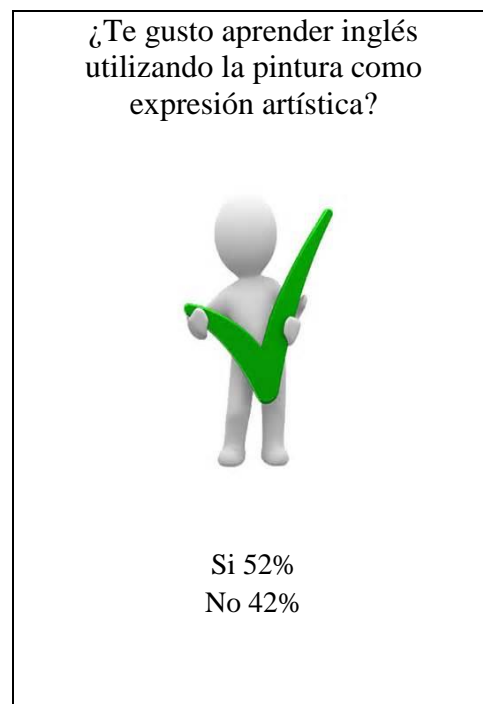


Figura 18: Actitud del estudiante frente a la estrategia

5.6. Producciones de los estudiantes

La estrategia despertó la creatividad en los estudiantes, a tal punto de que ellos ven la realidad con otros colores. Por ejemplo, cuando se observaron los cuadros de Matisse, quien pinta rostros azules y verdes, ellos preguntaban que “¿De qué color es la piel de estas personas? Y la maestra explicaba, que no importaba el color de la piel, sino lo que transmitía la pintura y lo que quería transmitir el artista a través de su obra, y era la vitalidad del color, donde no hay sombras, y está plasmada la libertad. Por lo tanto, se afirma la teoría de Baird & Wolfe, donde apuntan “que el uso del arte puede ser una alternativa para lograr infinitas posibilidades de creatividad en la enseñanza, poder trabajar con el cerebro del estudiante de otra manera para mejorar su aprendizaje y que este sea más óptimo” (p.116).

La estrategia asimismo les impulso la motivación y la autoconfianza en el aprendizaje del inglés, pues sintieron deseos de aprender inglés. Por ejemplo, la obra de Magritte, titulada “Los amantes” originó una serie de emociones entre ellos, pues algunos manifestaban que tenían los rostros tapados por la vergüenza de ser amantes. Otros opinaron que tenían los rostros tapados porque no necesitaban verse para amarse y comentarios de este tipo estuvo rodeada la clase. Y preguntaban: “profe, ¿cómo se dice amantes en inglés?”, “profe, ¿cómo se dice vergüenza en inglés?”, y preguntas por ese estilo. Aquí también se cumple un enunciado de Baird & Wolfe (1990), pues ellos afirman que “las artes pueden ayudar a motivar a los estudiantes a interesarse en el proceso de aprendizaje del inglés y lograr aprender de diferentes maneras el idioma de forma efectiva” (p. 120). Consecuentemente, la estrategia ayudo a optimizar la autoconfianza en el aprendizaje del inglés, pues mientras el estudiante hablaba de su obra de arte en inglés, él se sentía importante y no sintió vergüenza de hablar de su obra, así cometiera errores en la pronunciación durante su discurso en inglés.

Se decidió trabajar con el movimiento modernista de la historia del arte porque es algo ajeno a la vida de los estudiantes, y el movimiento modernista rompió con unos paradigmas clásicos de belleza y de estética, y por eso forma parte de la historia del arte. Es normal que el educando del contexto que se está observando tenga cercanía con el grafiti, porque dichas manifestaciones forman parte de la cultura urbana y de los géneros musicales urbanos como el reggaetón, el raga y el rap. Es importante que el escolar conozca otro tipo de manifestación artística, y de los movimientos pictóricos que han perdurado en el tiempo y la historia. Es primordial que él tenga una visión diferente al arte, a la pintura, a los colores, a las formas y figuras, donde se pueden observar rostros de diferentes colores, muy disímil al paradigma.

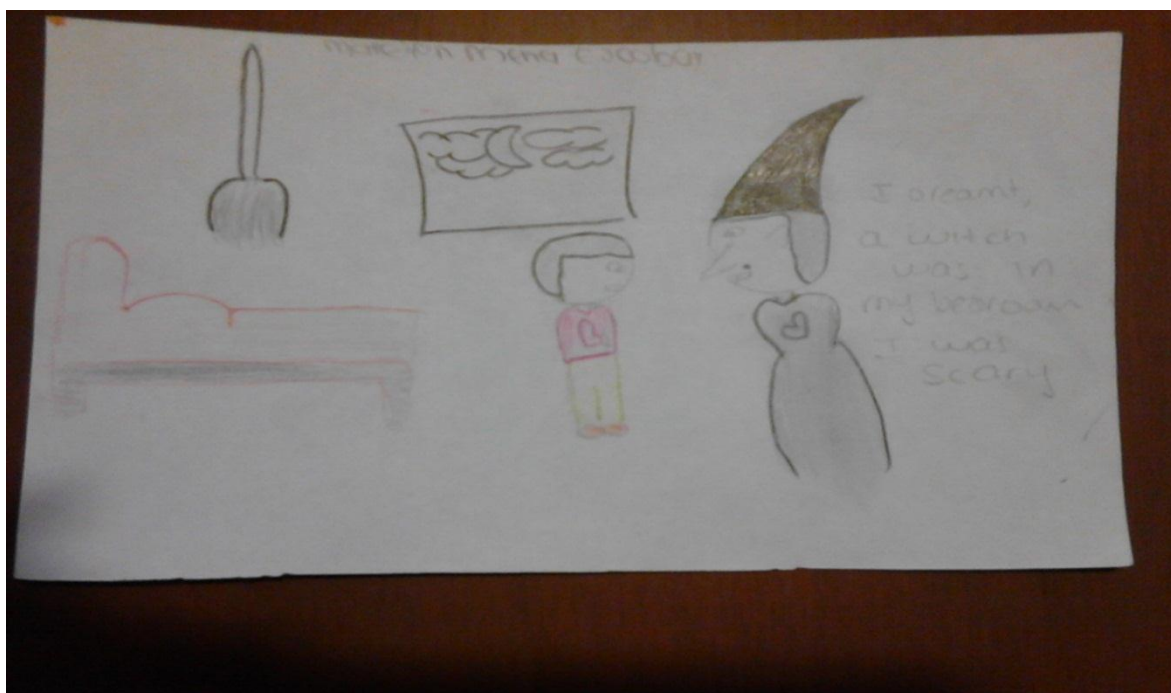
5.7. Calidad de la pronunciación

La clase de inglés se transformó en un escenario artístico para sensibilizar a los grupos estudiantiles de los grados 6-4 y 6-5, donde se dio las condiciones para que ellos expresaran oralmente algunas emociones en inglés, no con la pronunciación correcta, pero si con la transmisión de la idea, de responder la pregunta que solicitaba la docente. Además, los cuadros transmitieron todo tipo de emociones y sensaciones, donde cada educando asimiló dichos mensajes de acuerdo a su situación de vida. Y no importaba si el cuadro era estéticamente bonito o no, era una mezcla de colores, trazos e imaginación, lo que hizo que cada uno de ellos interpretara cada cuadro y transmitiera sus emociones en inglés.

Una de las actividades más significativas fue cuando la docente propuso hacer evidente el movimiento surrealista. La actividad consistió trabajar en parejas, y un estudiante le pregunta al compañero que soñó, y él debía dibujar y colorear lo que su compañero de clase le contaba, y viceversa. Luego, los cuadros eran presentados por ellos, donde debían contar muy brevemente el sueño que tuvo su compañero. Los estudiantes previamente me preguntaban cómo se escribía y como se decía cada palabra en inglés, para luego ellos poder exponerla.

La mayoría de las niñas hicieron dibujos de sus compañeras embarazadas, unas tenían la cara de felicidad, pero otras tenían cara de tristeza. Otro dibujo muestra cuando una de ellas vivía en El Charco, Nariño con su abuela, y por el conflicto armado, les toco salir de su pueblo.

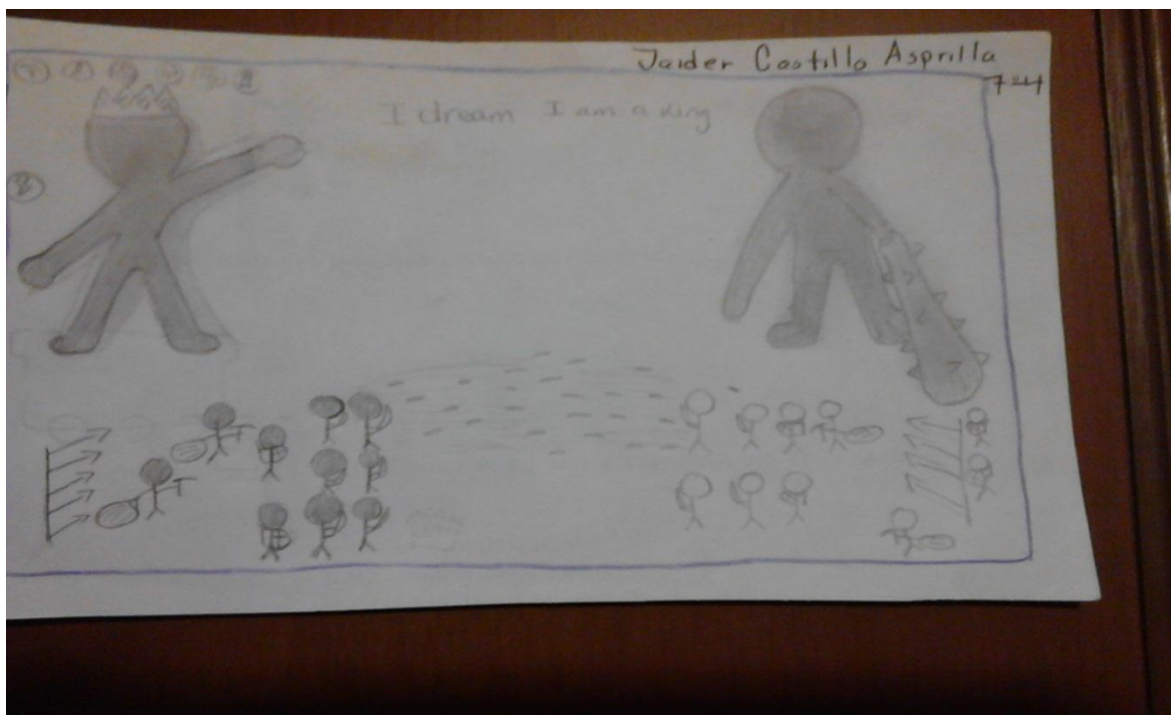
A continuación, se muestran algunas imágenes de la actividad en clase, aplicando el movimiento artístico surrealista a la clase de inglés.



Dibujo elaborado por una estudiante de 6-4, quien representa un sueño muy frecuente con una bruja.



Dibujo realizado por una estudiante de 6-4, quien proyecta la angustia de soñar que está embarazada.



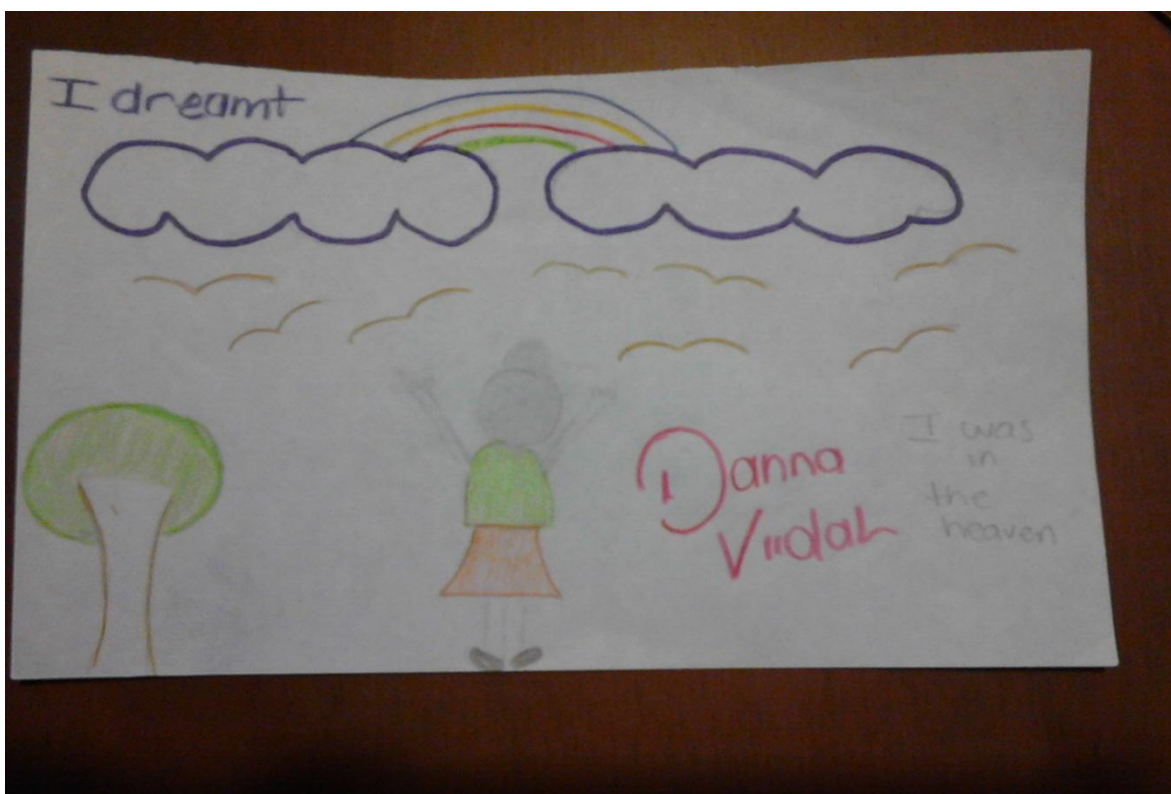
Dibujo realizado por un estudiante de 6-4, quien plasma un sueño muy recurrente que tiene un compañero del salón, donde se observa la violencia del sector.



Dibujo realizado por un estudiante de 6-5, quien sueña que esta sobre el pasto y ve una estrella fugaz



Dibujo de una estudiante de 6-5, quien sueña que es una modelo famosa, pero sin rostro.



Representación de una estudiante de 6-4, quien sueña que está en el cielo.

6. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Este proyecto de investigación tiene como propósito dar respuesta a la pregunta de investigación planteada al principio, en la formulación y descripción del problema: ¿De qué manera una estrategia didáctica basada en la pintura es una herramienta para crear condiciones favorables en la expresión oral del inglés como lengua extranjera a los estudiantes de grado sexto de la Institución Educativa Gabriel García Márquez de la ciudad de Cali?, la cual se tiene en cuenta algunos factores de la dimensión afectiva como es la motivación y la angustia para mejorar las condiciones que favorezcan esa expresión oral en inglés.

Como se puede observar, los datos obtenidos de la aplicación de la estrategia para el aprendizaje del inglés a través del movimiento modernista de la pintura, obtuvo resultados positivos en los estudiantes de los grados 6-4 y 6-5 de la Institución Educativa Gabriel García Márquez, pues los datos indican que los estudiantes tuvieron más disposición para tener un acercamiento con el inglés y lograr decir frases cortas.

Conclusión que se confirma al analizar los resultados, los cuales en un promedio del 46% de los estudiantes manifiestan que principalmente, se mejoraron las condiciones para disminuir el sentimiento de vergüenza al expresarse en inglés, se observa un leve aumento de la motivación para aprender inglés, se sintieron identificados con la historia de vida de los artistas donde el uso del movimiento modernista de la pintura constituyó una herramienta importante en la enseñanza del inglés y las actividades desarrolladas en el aula de clase indican que hubo una transformación en el salón, pues se convirtió durante las clases de inglés, en un escenario ideal para que ellos expresaran algunas emociones en el idioma extranjero.

Tal como lo plantea Sousa (2000), quien afirma que “El arte ayuda a los estudiantes a expresar sus emociones, hablar de lo que sucede y responder de mejor manera cuando se

encuentren en situaciones estresantes y complicadas. Debido a que es más fácil hacerlo, cuando se sienten identificados con las formas de expresión artísticas” (p.230).

Dicho proyecto logró que los educandos reconocieran que la estrategia propuesta, con sus diferentes actividades y técnicas artísticas, estableciera una alternativa didáctica diferente y funcional, logrando resultados positivos en el aprendizaje del inglés. Tal como lo expresa Ortiz (2010), quien afirma “el arte ayuda el aprendizaje de los estudiantes debido a que estimula sensorialmente al cerebro, induce las neuronas y las áreas cerebrales a interactuar, formando patrones de significado, registrando la información o los conocimientos en la memoria a largo plazo” (p.26).

Además, el proyecto no sólo logró mejorar la comunicación oral en inglés, pues también le dio a los estudiantes la oportunidad de explorar sus habilidades artísticas, de sentirse importante dentro de su grupo social a través de su producción artística y lo que lograba transmitir en inglés a través de su propia creación, de trabajar en forma colaborativa con sus compañeros de clase logrando aprendizajes significativos, de desarrollar la creatividad y un pensamiento crítico entorno a las obras de arte, y de expresar emociones en el idioma extranjero de las obras artísticas modernistas de la pintura. Tal como lo afirma Baird & Wolfe (1990), quienes dicen que “a través de la integración de las artes y el idioma se logra atraer la atención de los estudiantes, en el proceso que les permite estimular el aprendizaje y facilitar el alcance de las metas” (p.25, traducido por autor).

También se quiere resaltar la buena voluntad de los educandos y la actitud participativa de cada uno de ellos. Eso demuestra el gusto por parte de ellos hacia las actividades y el proceso de asimilación que tuvieron hacia la estrategia. Como lo manifiesta Efland (2002), quien afirma:

“Se puede reducir la ansiedad sustancialmente por medio de la actitud del profesor y de la atmosfera que éste crea en el aula” (p.72, traducido por autor).

A pesar de los dos grupos tan numerosos, la aplicación de la estrategia fue excelente porque el tema del arte provocó la participación de la población estudiantil y enriquecían la clase con sus comentarios, logrando un aprendizaje colaborativo donde generaban opiniones e ideas, con el fin de ser escuchados. Como lo afirma Sousa (2000), quien plantea “El arte puede cambiar en forma general el ambiente de la clase, convirtiéndoles en centros de investigación, pues los estudiantes pueden preguntar e indagar diferentes temas, donde otros estudiantes tengan un mayor conocimiento y experiencia de estos” (p.231).

Además, el estudiante siempre está dispuesto a recibir nuevos conocimientos, con docentes comprometidos y creativos, que no les dé miedo a tomar riesgos con estrategias innovadoras. Al parecer, algunos docentes del sector oficial continúan con las mismas estrategias y metodologías repetitivas, sin lograr alcanzar un resultado que impacte en los estudiantes y en la sociedad. Por medio de este proyecto se demuestra que si se puede cambiar la manera de enseñar inglés, y si es posible generar otros patrones de conocimiento y aprendizaje, con herramientas reales, al alcance de su mano, y que se pueden utilizar en el mundo globalizado en el que vivimos. Tal como lo plantea Sousa(2000), quien afirma “El arte ayuda en el aprendizaje escolar motivando el desarrollo mental, porque se aprenden nuevos conceptos, así mismo se ejercita la atención, la concentración, la imaginación, la memoria, la observación, la iniciativa, la voluntad y la auto confianza. Cuando el niño se da cuenta de lo que es capaz de realizar al constatar sus posibilidades y límites (p.56, traducido por autor.)

Al finalizar el proyecto, los estudiantes sintieron que su nivel de inglés mejoró y tienen la motivación de seguir aprendiéndolo y perfeccionándolo, y lograron tener conciencia de la

importancia del inglés en el mundo. Así como lo expresa Sylwester (1998), quien afirma que “la utilización del arte para las diferentes materias de la enseñanza ha brindado un mejor aprendizaje a los alumnos; y una mejor concentración y desarrollo de las habilidades cognitivas han permitido que el estudiante aproveche y le interese lo que está aprendiendo, aumentando su autoestima en las experiencias de cada momento” (p.61).

Por último, el uso de material artístico en la enseñanza de cualquier idioma es una estrategia que se puede aplicar en cualquier contexto, con el fin de lograr estudiantes bilingües para ser útiles a la sociedad, en el mundo competitivo en que viven. Recordemos que el arte sensibiliza y por lo tanto, una persona que es capaz de admirar y apreciar una pintura, será menos capaz de apuntar un arma. Una persona que es capaz de crear, no es capaz de destruir vidas. Como lo afirma Chagall, “El arte es, ante todo, un estado del alma”.

6.1. Recomendaciones

Para futuras investigaciones que giren alrededor del tema, sería muy significativo para el colegio o la institución educativa que invirtieran en obras de arte o en actividades de sensibilización hacia diferentes manifestaciones artísticas, no sólo el baile, sino también en música, teatro, foros literarios, artes plásticas etc. , pues es muy importante que el arte forme parte del currículo para enseñar diferentes áreas, pues constituye un instrumento de apoyo significativo en el aprendizaje de los educandos. Como lo afirma Calero (2008), afirma que “Existen algunos factores que contribuyen al éxito en la enseñanza del idioma inglés como: el porcentaje de uso del idioma en el aula de clase, la creación de contextos donde la lengua se use

significativamente, la utilización de técnicas y metodologías que capten la atención de los estudiantes” (p.60).

Por ejemplo, los profesores de sociales también se pueden apoyar en cuadros de diferentes artistas quienes plasman los diferentes momentos históricos. Los docentes de matemáticas pueden utilizar los cuadros de Vincent Van Gogh, los cuales están cargados de información en esta área. Pero para eso, los maestros deben capacitarse e indagar en el arte y estar convencidos del proyecto y su efecto en los estudiantes.

También para futuras investigaciones, se pueden hacer estudios sistemáticos, en las que se evalúen diferentes métodos y recursos de enseñanza de los idiomas, se hagan mediciones de conceptos como la motivación, la angustia, la sensibilidad artística y escenarios donde incentive el aprendizaje del idioma extranjero.

7. BIBLIOGRAFÍA Y CIBERGRAFÍA

- Albers, J. (2000). Homage to the square. Recuperado el 15 de diciembre de 2015 de <http://www.tate.org.uk/art/artworks/albers-study-for-homage-to-the-square-t02312>
- Anuszkiewicz, R. (2000). Splendor of red. Recuperado el 15 de diciembre de 2015 de <http://www.richardanuszkiewicz.com/gallery>
- Amin, S. (2009). El socialismo en el siglo XXI. Reconstruir la perspectiva socialista. Madrid: Iepala Editorial. Recuperado el 16 de Noviembre del 2016 de <https://books.google.com.co/books?id=FoutmTdy3UYC&pg=PA160&dq=el+socialismo+hoy&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwi38Y2ulrDQAhWBdyYKHeeWAiEQ6AEIKzAE#v=onepage&q=el%20socialismo%20hoy&f=false>
- Ausubel, D., Novak, J., y Hanesian, H. (1983). Psicología educativa: un punto de vista cognoscitivo. México: Trillas.
- Bair, R., & Wolfe, D. (1990). *Teaching English through the arts*. Theory and research into Practice (TRIP) series. United States of America: National Council of Teachers of English. Recuperado el 3 de mayo de 2015, de <http://files.eric.ed.gov/fulltext/ED322521.pdf>
- Blunt, A. (2000). Análisis del Guernica. Recuperado el 20 de diciembre de 2015 <http://www.museoreinasofia.es/coleccion/obra/guernica>
- Bruce, P. (2000). Composition V. Recuperado el 15 de diciembre de 2015 de <http://www.artneedlepoint.com/bench-and-seat-cushions/composition-v-by-patrick-h-bruce>
- Calero, M. (2008). *Constructivismo pedagógico: teorías y aplicaciones básicas*. México: Alfaomega grupo editor. Recuperado el 17 de noviembre de 2016 de <https://formacioncontinuaedomex.files.wordpress.com/2010/08/constructivismo.pdf>
- Chomsky, Noam. (1979). *Sintáctica y Semántica en la gramática generativa*. México: Siglo veintiuno editores. Recuperado el 16 de Noviembre de 2016 de https://books.google.com.co/books?id=kUYTfqm_gQoC&printsec=frontcover&dq=noam+chomsky&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiPtaiyirDQAhUCJCYKHZmsBxgQ6AEILDAC#v=onepage&q=noam%20chomsky&f=false

Dörnyei, Z (2001). *Motivational Strategies in the Language Classroom*. Cambridge: University Press. Recuperado el 16 de Noviembre de 2016 de, https://books.google.com.co/books?id=JZbeJtOOfWcC&printsec=frontcover&dq=dornyei&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwi42_qizrDQAhVBMMyYKHUhcCdYQ6AEIJzAB#v=onepage&q=dornyei&f=false

Efland, A. (2002). *Art and Cognition: Integrating the Visual Arts in the Curriculum*. New York: Teachers College Press. Recuperado el 23 de marzo de 2016 de, <https://books.google.com.co/books?id=DhUuYYd4O4AC&pg=PA100&dq=efland&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiyqbGcmLDQAhXD4iYKHYAcDwAQ6wEIKzAC#v=onepage&q=efland&f=false>

Eisner, E. (1990). *Educación la visión artística*. Barcelona: Paidós. Recuperado el 15 de Noviembre de 2015 de, <https://books.google.com.co/books?id=KZZqbOjWkSsC&printsec=frontcover&dq=eisner&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjGhuCjiLjQAhWCKyYKHeh6AmcQ6AEIGzAA#v=onepage&q=eisner&f=false>

Ellis, R. (1994). *The reaction study of Second Language Acquisition*. Oxford: University Press. Recuperado el 1 de noviembre de 2015 de, https://books.google.com.co/books?id=3KglibyZ5sC&printsec=frontcover&dq=rod+ellis&hl=es&sa=X&redir_esc=y#v=onepage&q=rod%20ellis&f=false

Fernández, M. (2011). *Métodos para la enseñanza del inglés durante el siglo XIX y Primera mitad del siglo XX*. Recuperado el 15 de octubre de 2015 de, www.um.es/tonosdigital/znum21/secciones/estudios-12-ensenanza_ingles.htm

Gardner, H. (1982). *Arte, Mente y Cerebro*. Barcelona: Paidós Surcos 12. Una aproximación cognitiva a la creatividad. Recuperado el 16 de Noviembre de 2016 de, <https://books.google.com.co/books?id=z8UU1a-CVi8C&printsec=frontcover&dq=gardner&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiVtYGO0LDQAhXI5CYKHxp5AJ0Q6AEIKDAB#v=onepage&q=gardner&f=false>

García, N. (1979). *La producción Simbólica: Teoría y método en sociología del arte*. (5ta ed.). México: Siglo Veintiuno Editores. Recuperado el 1 de noviembre de 2015 de, <https://books.google.com.co/books?id=2elqrNKVKdMC&printsec=frontcover&dq=lenguaje,+ar>

[te++y+sociologia&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwit4Y28yrbQAhXGLyYKHT0FB7AQ6AEIHTAB#v=onepage&q=lenguaje%20arte%20y%20sociologia&f=false](https://books.google.com.co/books?id=v3casJYFACcC&pg=PA7&dq=Metodos+para+la+ense%C3%B1anza+del+ingl%C3%A9s&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwit4Y28yrbQAhXGLyYKHT0FB7AQ6AEIHTAB#v=onepage&q=lenguaje%20arte%20y%20sociologia&f=false)

Hernández, J. (1998). Inglés para niños. México: Selector. Recuperado el 1 de noviembre de 2015 de, <https://books.google.com.co/books?id=v3casJYFACcC&pg=PA7&dq=Metodos+para+la+ense%C3%B1anza+del+ingl%C3%A9s&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwigyNC9p7DQAhXEJiYKHdpXC74Q6AEILTAB#v=onepage&q=Metodos%20para%20la%20ense%C3%B1anza%20del%20ingl%C3%A9s&f=false>

Hernández R., & Fernández, C. (2000). Metodología de la investigación. México: Mc Graw Hill Interamericana Editores.

Jensen, E. (2001). Arts with the brain in mind. Alexandria, Virginia: ASCD. Recuperado el 16 de Noviembre de 2016 de, <https://books.google.com.co/books?id=0FH4vlwis4YC&printsec=frontcover&dq=Jensen,+E.Arts+with+the+brain+in+mind&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwj5efOrrDQAhUITSYKHajRBhAQ6AEIKjAA#v=onepage&q=Jensen%20E.Arts%20with%20the%20brain%20in%20mind&f=false>

Kandinsky, W. (1979). De lo espiritual en el arte. México: Premia Editores. Recuperado el 15 de diciembre de 2015 de http://fundamentos1.bellasartesupr.org/Lecturas_files/Kandinsky-de-lo-espiritual-en-el-arte.pdf

Klee, P. (2000). Recuperado el 15 de diciembre de 2015 de <http://artgallery.yale.edu/collections/objects/43964>

Krashen, S. (1981). Second language acquisition and second language learning. Los Angeles: Pergamon Press. Recuperado el 16 de marzo de 2015, de http://www.sdkrashen.com/content/books/sl_acquisition_and_learning.pdf

Krashen, S. (1982). Principles and practice in second Language acquisition. New York: Phoenix ELT. Recuperado el 16 de Noviembre de 2016 de, http://www.osea-cite.org/class/SELT_materials/SELT_Reading_Krashen_.pdf

Krashen, S. (1985). The input hypothesis: Issues and implications. New York: Longman Group Ltd. Recuperado el 10 de julio de 2015 de <http://www.uio.no/studier/emner/hf/iln/LING4140/h08/The%20Input%20Hypothesis.pdf>

Malavé, L. (1996). Fundamentos cognoscitivos: La enseñanza del inglés como segundo Idioma mediante el enfoque multidisciplinario. Recuperado el 20 de octubre de 2015, de http://www.ncela.us/files/rcd/BE022364/Fundamentos_Cognoscitivos.pdf

Malevich, K. (2000). The Scissors Grinder. Recuperado el 15 de diciembre de 2015 de <http://www.granger.com/results.asp?inline=true&image=0044867&wwwflag=4&itemx=59>

Ministerio de Educación Nacional de la República de Colombia. (2005). Bases para una Nación bilingüe y competitiva (versión electrónica). Altablero. Recuperado el 10 de De junio de 2015, de <http://www.mineduccion.gov.co/1621/article-97498.html>

Ministerio de educación Nacional de la Republica de Colombia. (2010). La enseñanza y el Aprendizaje del inglés desde una perspectiva artística. Recuperado 8 de Febrero de 2015 de, <http://www.mineduccion.gov.co/1621/article-231132.html>

Miro, J. (1925). Obra pictórica de Joan Miró. Recuperado el 15 de enero de 2016 de <http://historiarrc.blogspot.com.co/2012/10/el-carnaval-del-arlequin-de-joan-miro.html>

Moreno, M., Lopez-Bosh, M., Belver, M., Menendez-Pidal, S., y otros (2012). Didáctica de las artes y la cultura visual. Madrid: Ediciones Akal. Recuperado el 5 de octubre de 2015 de <https://books.google.com.co/books?id=Z1PvxBnIhsMC&pg=PA86&dq=El+conocimiento+art%C3%ADstico,+visual+y+el+curr%C3%ADculo&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjD5JyzvrDQAhUIQyYKHfMhBjAQ6AEIjAC#v=onepage&q=El%20conocimiento%20art%C3%ADstico%2C%20visual%20y%20el%20curr%C3%ADculo&f=false>

Murado, J. (2010). Didáctica de inglés en Educación Infantil. Métodos para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua inglesa. Madrid: Ideas Propias Editorial. Recuperado el 16 de Noviembre de 2016 de, <https://books.google.com.co/books?id=laBVvdWgoU0C&pg=PA33&dq=El+factor+de+la+motivaci%C3%B3n+en+el+aprendizaje+del+ingl%C3%A9s+como+segunda+lengua.&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwjHhpvUvbDQAhWK6CYKHavwAwoQ6AEIGTAA#v=onepage&q=El%20factor%20de%20la%20motivaci%C3%B3n%20en%20el%20aprendizaje%20del%20ingl%C3%A9s%20como%20segunda%20lengua.&f=false>

Ortiz, A. (2009). Didáctica Problematizadora y Aprendizaje Basado en Problemas. Málaga: Editorial Litoral. Recuperado el 1 de noviembre de 2015,

De

https://books.google.com.co/books?id=26z_PnvKSfMC&pg=PA4&dq=ORTIZ+ALEXANDER&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwj0qqWkxbbQAhWEJCYKHbNvDf8Q6AEIJAC#v=onepage&q=ORTIZ%20ALEXANDER&f=false

Picasso, P. (2000). El Guernica. Recuperado el 20 de diciembre de 2015 de

<http://www.museoreinasofia.es/coleccion/obra/guernica>

Rayo, O. (2000). Laberinto geométrico. Recuperado el 15 de diciembre de 2015 de

<http://www.museorayo.co/prueba/rayo/>

Read, H. (1982). Arte y Sociedad. Recuperado el 16 de noviembre de 2016 de,

<http://www.kclibertaria.comyr.com/lpdf/1238.pdf>

Rojas, A.F & Álvarez. M.A. (2011). América Latina y el Caribe: Globalización

Y conocimiento. Montevideo: Flacso. Repensar las Ciencias sociales. Recuperado el 16 de Noviembre de 2016 de

<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002109/210931s.pdf>

Silva, C. & Martins, C. (2013). Nuevos escenarios para la integración en América Latinas. Buenos Aires: Editorial Arcis. Recuperado el 16 de Noviembre de 2016 de,

<http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/gt/20131016025228/NuevosEscenarios.pdf>

Sousa, D. (2000). How the brain learns (2^a ed.). Thousand Oaks: Corwin. Recuperado el 2 de diciembre de 2015 de

https://books.google.com.co/books?id=TFtgk9HmfUIC&printsec=frontcover&hl=es&source=gb_s_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

Sylwester, R. (1998). A Biological Brain in a Cultural Classroom. (2nd ed.). Thousand Oaks: Corwin. Recuperado el 16 de Noviembre de 2016 de,

[https://books.google.com.co/books?id=vD6KnV8qZkYC&pg=PA167&dq=Sylwester,+R.+\(1998\).+Art+for+the+brain+sake.+Educational+Leadership&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwissKTgybDQAhXBSiYKHcCPCoUQ6AEIJzAA#v=onepage&q=Sylwester%2C%20R.%20\(1998\).%20Art%20for%20the%20brain%20sake.%20Educational%20Leadership&f=false](https://books.google.com.co/books?id=vD6KnV8qZkYC&pg=PA167&dq=Sylwester,+R.+(1998).+Art+for+the+brain+sake.+Educational+Leadership&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwissKTgybDQAhXBSiYKHcCPCoUQ6AEIJzAA#v=onepage&q=Sylwester%2C%20R.%20(1998).%20Art%20for%20the%20brain%20sake.%20Educational%20Leadership&f=false)

Tokuhama-Espinosa, T. (2014). Making Classroom Better. 50 Practical Applications of Mind Brain and Education Science. New York: Norton & Company. Recuperado el 1 de Noviembre de 2015 de, https://books.google.com.co/books?id=359jAwAAQBAJ&printsec=frontcover&dq=tokuhama&hl=es&sa=X&redir_esc=y#v=onepage&q=tokuhama&f=false

Yale University School of arts. <http://art.yale.edu/>

Young & Price (1991). Creating a Low-Anxiety Classroom Environment. Knoxville: Blackwell Publishing. Recuperado el 1 de Noviembre de 2015 de, <https://leighcherry.wikispaces.com/file/view/Creating+a+low-anxiety+classroom+---+Young.pdf>

ANEXO 1**CARTA DE CONSENTIMIENTO RECTOR**

Santiago de Cali, Enero 15 de 2016

SEÑOR
DIEGO DEJEAS
I.E. Gabriel García Márquez
Rector

ASUNTO: Permiso para toma de fotos, cuestionarios y encuestas.

Cordial saludo,

Solicito a usted permiso para tomar fotos y realizar cuestionarios y encuestas a los estudiantes de 6-4 y 6-5 de la institución educativa, con el fin de continuar mi proyecto de investigación para la obtención del título en la Maestría en Educación de la universidad Icesi. Mi investigación es acerca de la enseñanza-aprendizaje del inglés a través de la educación artística.

Dicho proyecto será de gran utilidad no sólo para los estudiantes de sexto grado, sino también para la institución, pues la metodología y la aplicación están basadas en el desarrollo de la creatividad, habilidades artísticas y el desarrollo del pensamiento crítico. De igual manera, promueve la motivación de los estudiantes hacia el aprendizaje de dicho idioma.

La tutora de mi tesis es la Magister Sandra Patricia Peña Bernate, quien forma parte del equipo de docentes de la universidad. En caso de tener alguna pregunta o consulta relacionada con el proyecto, la magister estará gustosa en responder cualquier inquietud. Usted puede contactarla vía e-mail a sppena@icesi.edu.co

Agradezco su colaboración,

Martha Cecilia Valencia Cantillo
Licenciada en Lenguas extranjeras
Docente de inglés

ANEXO 2**CARTA DE CONSENTIMIENTO A PADRES DE FAMILIA**

Santiago de Cali, Enero 15 de 2016

SEÑORES

Padres de familia

I.E. Gabriel García Márquez

Grado sexto

ASUNTO: Permiso para toma de fotos, cuestionarios y encuestas.

Cordial saludo,

Solicito a usted permiso para tomar fotos y realizar cuestionarios y encuestas a los estudiantes de 6-4 y 6-5 de la institución educativa, con el fin de continuar mi proyecto de investigación para la obtención del título en la Maestría en Educación de la universidad Icesi. Mi investigación es acerca de la enseñanza-aprendizaje del inglés a través de la educación artística.

Dicho proyecto será de gran utilidad no sólo para los estudiantes de sexto grado, sino también para la institución, pues la metodología y la aplicación están basadas en el desarrollo de la creatividad, habilidades artísticas y el desarrollo del pensamiento crítico.

Si usted está de acuerdo en participar en este proyecto, solicito que responda unas preguntas a través de una encuesta y rendir pruebas a lo largo del estudio. Su identidad será protegida y la información recolectada será guardada en estricta confidencialidad.

Muchas gracias por su colaboración,

Martha Cecilia Valencia Cantillo
Licenciada en Lenguas extranjeras
Docente de inglés

ANEXO 3

CUESTIONARIO INICIAL

El siguiente cuestionario tiene como objetivo conocer los gustos y preferencias de los estudiantes y que concepción tienen los estudiantes entorno al inglés.

INSTRUCCIONES

Lea con atención las siguientes preguntas y encierre con un círculo la respuesta que más coincida con su forma de ser y pensar. En caso necesario, escriba una breve explicación.

1. ¿Ha asistido alguna vez a un curso de inglés?
SI NO Escribir cuando y donde _____

2. ¿En su familia, hay alguien que hable inglés?
SI NO Quien _____

3. ¿Considera que es importante aprender inglés?
SI NO ¿Por qué? _____

4. De las siguientes actividades, cuál le gusta más:
 - a. Hablar
 - b. Escuchar
 - c. Leer
 - d. Escribir

5. ¿Le gusta la educación artística?
SI NO ¿Por qué? _____

6. ¿Cuál es su pasatiempo favorito?
 - a. Jugar
 - b. Escuchar música
 - c. Bailar

d. Otra ¿Cuál? _____

7. ¿Qué temas le gustaría aprender en la clase de inglés?

8. ¿De las siguientes opciones, cuál es de mayor interés?

a. Internet

b. Películas

c. Obras de teatro

d. Baile

e. Otra ¿Cuál? _____

ANEXO 4**Encuesta a estudiantes del proyecto la enseñanza del inglés a través del arte**

Marque con una X en el casillero que corresponda

Género: Masculino ___ Femenino ___

Responda las siguientes preguntas:

1. ¿Dónde has estudiado inglés? _____
2. Marca con una X la opción o las opciones que te gustaría aprender en inglés.
 - a. aprender a leer en inglés
 - b. aprender a hablar en inglés
 - c. aprender a escribir en inglés
 - d. aprender a escuchar diálogos en inglés
 - e. Ninguna de las anteriores
3. ¿Para ti es importante aprender inglés? Escoge la opción correcta y explica
 - a. Si ¿por qué? _____
 - b. No ¿por qué? _____
4. ¿Sentías alegría al saber que tenías clase de inglés?
 - a. Si ¿porque? _____
 - b. No ¿porque? _____
5. ¿Conocías algo de la pintura, de la historia del arte y de pintores famosos?
 - a. Si ¿porque? _____

b. No ¿porque? _____

6 ¿Cree usted que el uso del arte podría ayudar a mejorar el aprendizaje del inglés?

a. Si ¿por qué? _____

b. No ¿por qué? _____

7. ¿Sentiste pena frente al salón cuando hablaste en inglés del cuadro que pintaste durante la clase?

a. Si ¿por qué? _____

b. No ¿por qué? _____

8. ¿Sentiste que querías participar en la clase de inglés con las actividades artísticas propuestas por la profesora?

a. Si ¿por qué? _____

b. No ¿por qué? _____

9. ¿Crees que el arte sirve para algo en tu vida?

a. Si ¿por qué? _____

b. No ¿por qué? _____

10. ¿Crees que el inglés sirve para algo en tu vida?

a. Si ¿por qué? _____

b. No ¿por qué? _____

ANEXO 5

CUESTIONARIO FINAL

El siguiente cuestionario tiene como objetivo conocer cómo se sintió el estudiante utilizando la pintura para aprender inglés y que concepción tienen ellos entorno al inglés.

Instrucciones

Lea con atención las siguientes preguntas y deberán ser contestadas bajo los parámetros de Si, No y escribir una breve explicación.

1¿Se sintió motivado por aprender inglés a través del arte?_____

2¿Cree usted que la enseñanza del inglés a través del arte le ayudó a mejorar el hablar en inglés?_____

3¿Cree usted que la enseñanza del inglés a través del arte está relacionado con el entorno del estudiante?_____

4¿Piensa usted que el uso del arte para la enseñanza del inglés, es mejor que las otras clases donde no se ha utilizado el arte para la enseñanza del inglés?_____

5¿Considera que es importante incluir el arte en el plan de estudios para aprender inglés?_____

6¿Usted cree que el uso del arte podría ser útil en el aprendizaje del inglés?_____

7¿Con cuál reproducción artística, artista o movimiento artístico sintió usted que aprendió con más facilidad el inglés? _____

8¿Con cuál reproducción artística, artista o movimiento artístico sintió usted que NO aprendió inglés?_____

9¿Qué fue lo que más le llamo la atención de aprender inglés a través del arte?

10. ¿Le gusto aprender inglés utilizando el arte, particularmente la pintura?_____